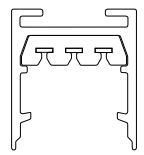


GEBRAUCHSANLEITUNG

D



ALL-IN 2-PH STROMSCHIENE

ART.-NO. 700010
700014
700020
700026

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 VAC
Leistung: max. 2x 1000W

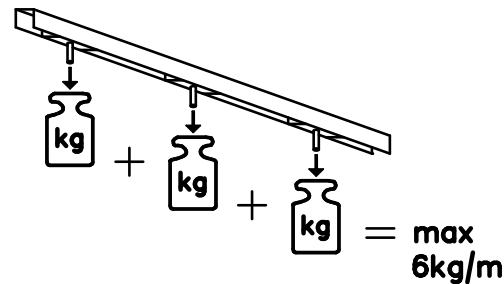
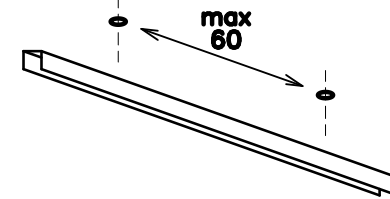
Schutzklasse: 

Schutzart: IP 20

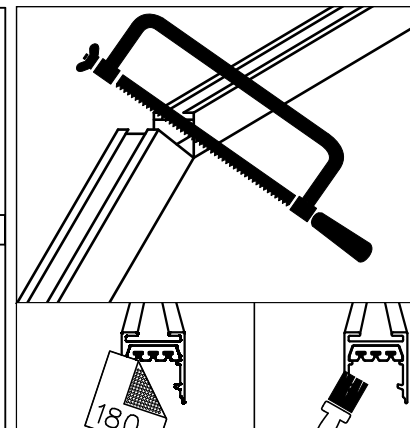
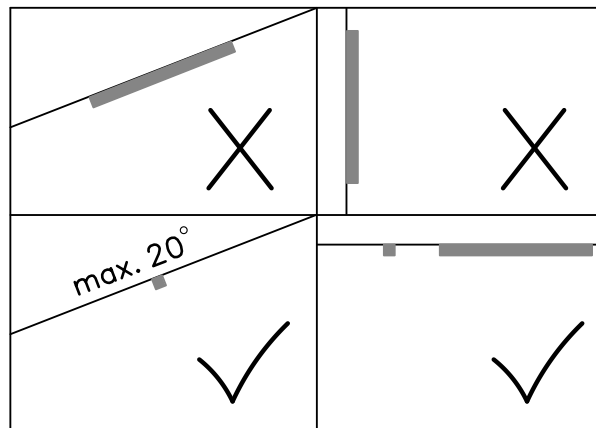
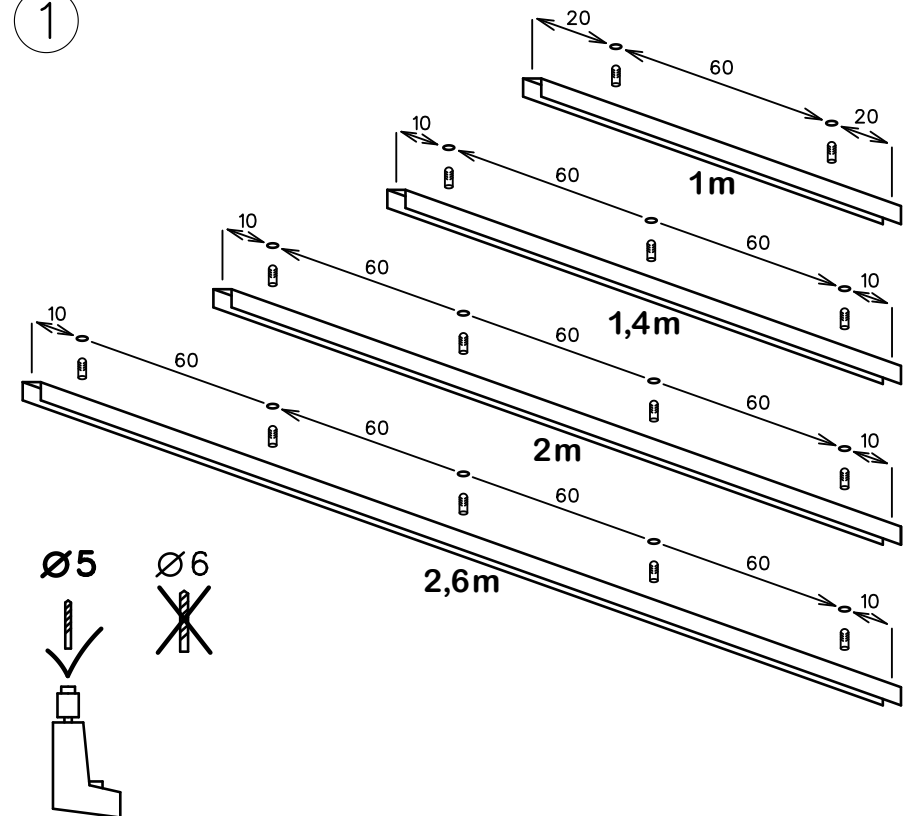
Nur autorisiertes Fachpersonal darf die Montage und Inbetriebnahme der Leuchte/n unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweise und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchführen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch unsachgemäße Montage oder Inbetriebnahme entstehen. Der vorgesehene Anwendungsbereich und die Montageart der Leuchte muss entsprechend den Vorgaben eingehalten werden. Nach erfolgter Montage ist die sichere Befestigung der Leuchte/n zu überprüfen.

Vor jedem Leuchtmittelwechsel und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) ist die Netzspannung der Leuchte aus Sicherheitsgründen abzuschalten. Die Leuchte und das Leuchtmittel vollständig abkühlen lassen um Verbrennungen durch ein heißes Leuchtmittel zu vermeiden! Die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers sind beim Einsetzen, Wechseln und Betreiben der Leuchtmittel einzuhalten. Für die Reinigung der Leuchte/n kann ein weiches Tuch (z.B. Microfasertuch) verwendet werden. LEDs sind wartungsfreie, empfindliche elektronische Bauteile die durch unsachgemäße Behandlung beschädigt oder zerstört werden können! Während der Arbeiten an der Leuchte unbedingt eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche vermeiden. Bei nachträglichen Änderungen oder Umbauten an der Leuchte übernimmt die BRUCK GmbH & Co. KG keine Haftung auf das Produkt und führt zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs gegenüber dem Hersteller. Die BRUCK GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für eventuelle Irrtümer oder Druckfehler. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an unseren Produkten vorzunehmen. Aktuelle Daten stellen wir jederzeit unter www.bruck.de zur Verfügung. Diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut aufbewahren!

***Wichtig! Die Zuscnettenden sind gründlich von Sägeresten zu reinigen! Verbleibende Sägereste in den Profilen können zu Spannungsüberschlägen führen.**



1



Wichtig! Die Schnittstellen sind umfassend von Sägerückständen zu säubern! Verbleibende Späne können im Profil zu Spannungsüberschlägen führen. Die Seite der Schnittstelle muss zwingend in einen Verbindler oder in die Einspeisung gesteckt werden.

Important! The interfaces must be thoroughly cleaned of sawing residues! Remaining chips can lead to flashovers in the profile. The side of the interface must always be plugged into a connector or into the power feed.

Important! Les interfaces doivent être entièrement nettoyées des résidus de sciage ! Les copeaux restants peuvent provoquer des surtensions dans le profilé. Le côté de l'interface doit impérativement être enfilé dans un connecteur ou dans l'alimentation.

Importante! Deben eliminarse todos los restos de aserrado de los bordes de corte. Los restos de virutas pueden provocar descargas de tensión en el perfil. El lado de la interfaz debe estar siempre enchufado a un conector o a la entrada

Importante! Tutti i residui di segatura devono essere rimossi dai bordi di taglio! I residui di trucioli possono provocare fulmini di tensione nel profilo. Il lato dell'interfaccia deve essere sempre collegato a un connettore o all'alimentazione.

2

Schraube flach 3x40
Screw flat 3x40
Vis plate 3x40
Tornillo plano 3x40
Vite piatta 3x40

TX10

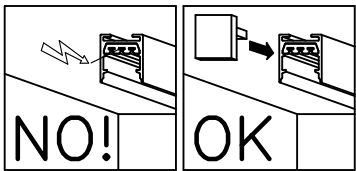
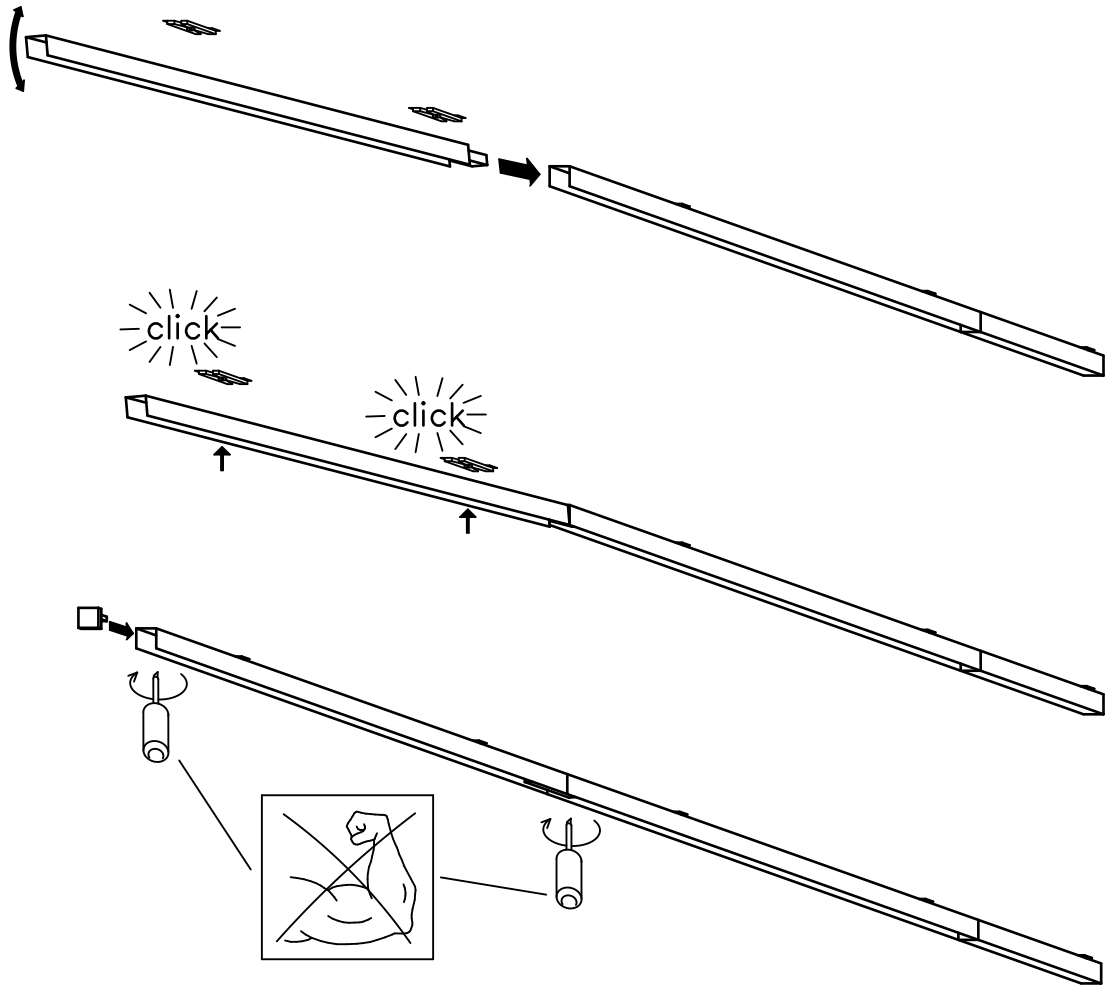
3

5

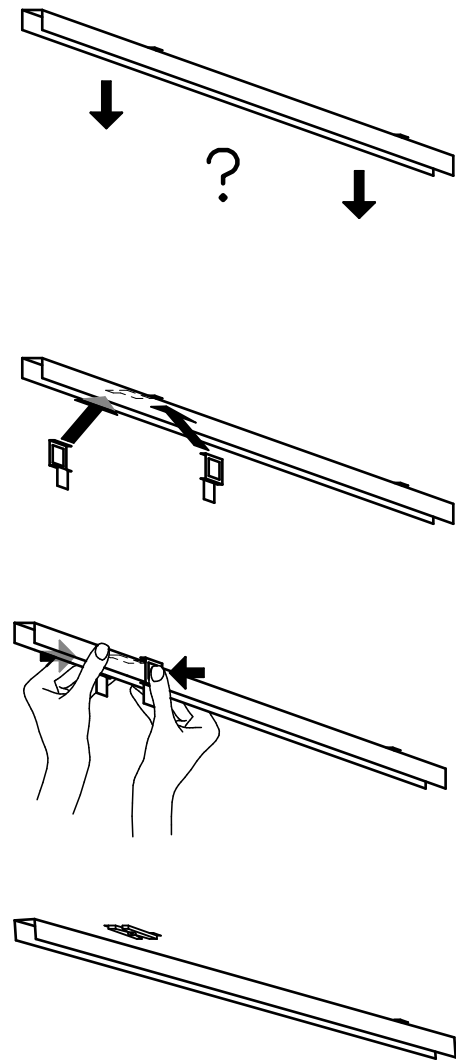
4

6

7

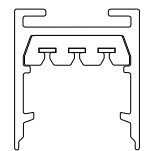


8



INSTRUCTION MANUAL

GB



ALL-IN 2-PH TRACK

ART.-NO. 700010
700014
700020
700026

TECHNICAL DATA

Voltage: 230 VAC
Wattage: max. 2x 1000W

Protection class:

degree of protection: IP 20

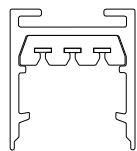
Mounting and commissioning of the luminaire/s may only be performed by authorized personnel, in accordance with this mounting instructions, safety instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of application. The manufacturer does not take any responsibility for damages caused by faulty mounting and commissioning. The intended scope of application and the method of mounting the luminaire must be complied with in accordance with the specifications. Check the secure fastening of the luminaire/s after its mounting. Switch off the supply voltage before replacing any illuminants as well as before performing any other works on the lamp (e.g. cleaning). Wait until lamp and illuminant have completely cooled off to avoid burns caused by hot illuminant. Please observe mounting instruction of the illuminant manufacturer when inserting, replacing and operating illuminants. Use a soft cloth (e.g. microfibre cloth) for cleaning the luminaire/s. LEDs are maintenance-free electronic components that can be damaged or destroyed through inappropriate handling! During operations of the luminaire/s avoid touching the LED light emitting surface. For any subsequent changes or modifications of the luminaire, BRUCK GmbH & Co. KG is not liable for the product and lead to an extinction of the manufacturer's warranty. BRUCK GmbH & Co. KG is not liable for any errors and misprints. We have the right to change/modify our products at any time. Current facts please find on www.bruck.de. Keep well this mounting instructions for any future maintenance!

*** Important! The intersections are to be cleaned thoroughly from saw residues! Remaining splinters in the profile can lead to voltage flashovers.**



MODE D'EMPLOI

F



ALL-IN 2-PH RAIL

REF. 700010
700014
700020
700026

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 230 VAC
Puissance: max. 2x 1000W

Classe de protection:

Degré de protection: IP 20

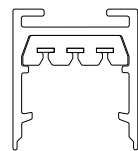
Le montage et la mise en service du/des luminaire(s) ne doivent être effectués que par du personnel autorisé, conformément aux présentes instructions de montage, aux consignes de sécurité et aux normes et réglementations en vigueur dans le domaine d'application concerné. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un montage et une mise en service défectueux. Le domaine d'application prévu et la méthode de montage du luminaire doivent être respectés conformément aux spécifications. Vérifier la fixation sûre du ou des luminaires après leur montage. Coupez la tension d'alimentation avant de remplacer tout produit d'éclairage ou d'effectuer d'autres travaux sur la lampe (par ex. nettoyage). Attendre que la lampe et l'illuminant soient complètement refroidis pour éviter les brûlures causées par l'illuminant chaud. Veuillez respecter les instructions de montage du fabricant de l'illuminant lors de la mise en place, du remplacement et du fonctionnement de l'illuminant. Utilisez un chiffon doux (par ex. un chiffon en microfibre) pour nettoyer le(s) luminaire(s). Les LED sont des composants électroniques sans entretien qui peuvent être endommagés ou détruits par une manipulation inappropriée ! Pendant le fonctionnement du ou des luminaires, éviter de toucher la surface émettrice de lumière LED. Pour tout changement ou modification ultérieure du luminaire, BRUCK GmbH & Co. KG n'est pas responsable du produit et entraîne l'extinction de la garantie du fabricant. BRUCK GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou de fautes d'impression. Nous nous réservons le droit de modifier nos produits à tout moment. Les faits actuels se trouvent sur www.bruck.de. Conservez bien ces instructions de montage pour tout entretien futur!

*** Important ! Les intersections doivent être nettoyées soigneusement des résidus de scie ! Les copeaux restants dans le profil peuvent provoquer des décharges de tension.**



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



ALL-IN 2-PH CARRIL

REF. 700010
700014
700020
700026

DATOS TECNICOS

Voltage: 230 VAC
Potencia: max. 2x 1000W

Clase de protección:

Grado de protección: IP 20

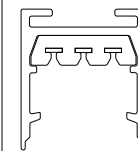
El montaje y la puesta en marcha de las luminarias sólo puede ser realizado por personal autorizado, de acuerdo con estas instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y las normas y reglamentos aplicables en el área de aplicación correspondiente. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un montaje y una puesta en marcha defectuosos. El ámbito de aplicación previsto y el método de montaje de la luminaria deberán respetarse de acuerdo con las especificaciones. Compruebe la fijación segura de la/s luminaria/s después de su montaje. Desconecte la tensión de alimentación antes de sustituir las lámparas y antes de realizar cualquier otro trabajo en la lámpara (p. ej., limpieza). Espere hasta que la lámpara y el iluminante se hayan enfriado completamente para evitar quemaduras causadas por el iluminante caliente. Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de la lámpara al insertar, sustituir y utilizar las lámparas. Utilice un paño suave (por ejemplo, un paño de microfibra) para limpiar la/s luminaria/s. Los LEDs son componentes electrónicos que no necesitan mantenimiento y que pueden ser dañados o destruidos por un manejo inadecuado. Durante el funcionamiento de la/s luminaria/s evite tocar la superficie emisora de luz LED. Para cualquier cambio o modificación posterior de la luminaria, BRUCK GmbH & Co. KG no se hace responsable del producto y conduce a la extinción de la garantía del fabricante. BRUCK GmbH & Co. KG no se hace responsable de los errores y erratas. Tenemos el derecho de cambiar/modificar nuestros productos en cualquier momento. Los datos actuales se encuentran en www.bruck.de. Guarde bien estas instrucciones de montaje para cualquier mantenimiento futuro!

*** ¡Importante! Las intersecciones deben limpiarse a fondo para eliminar los residuos de la sierra. Los restos de virutas en el perfil pueden provocar descargas de tensión.**



ISTRUZIONI PER L'USO

I



ALL-IN 2-PH BINARIO

COD. 700010
700014
700020
700026

DATI TECNICI

Tensione: 230 VAC
Wattaggio: max. 2x 1000W

Tipo di protezione:

Classe di protezione: IP 20

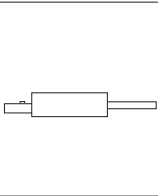
Solo personale specializzato autorizzato può installare e mettere in servizio l'apparecchio, secondo l'applicazione delle presenti istruzioni di installazione, quelle di sicurezza e tutte le norme e le normative applicabili per il suddetto campo di applicazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da installazione o messa in funzione non congruenti alle istruzioni di installazione e di montaggio. L'ambito di applicazione previsto e il metodo di montaggio dell'apparecchio d'illuminazione devono essere rispettati conformemente alle specifiche indicate. Dopo l'installazione, è necessario controllare il fissaggio in sicurezza degli apparecchi di illuminazione. Prima di sostituire la lampadina e prima di qualsiasi altra operazione sull'apparecchio (ad es. pulizia), la tensione di rete dell'apparecchio deve essere disattivata per motivi di sicurezza. Lasciare raffreddare completamente la lampada per evitare scottature causate dal riscaldamento dell'apparecchio. Le istruzioni di installazione del produttore devono essere rispettate durante l'installazione, la sostituzione e l'uso delle lampade. Per pulire la lampada può essere utilizzato un panno morbido, ad esempio un panno in microfibra. I LED non richiedono manutenzione, i componenti elettronici sensibili possono essere danneggiati o distrutti a causa di un uso improprio! Evitare di toccare l'area di uscita della luce LED mentre si lavora sull'apparecchio. In caso di successive modifiche o miglioramenti all'apparecchio, BRUCK GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità sul suddetto prodotto. Ciò comporta a perdita della garanzia nei confronti del produttore. BRUCK GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai nostri prodotti in qualsiasi momento. Informazioni aggiornate si trovano su www.bruck.de. Conservare attentamente queste istruzioni di montaggio per eventuali interventi di manutenzione futuri.

*** Punti di taglio devono essere puliti a fondo di residui di sega! Residui di segatura nel profilo possono causare un cortocircuito.**



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



FLEX END EINSPEISUNG

ART.-NO. 700 050

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 2x 230 VAC
Leistung: 2x 1000 W

Schutzklasse:



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



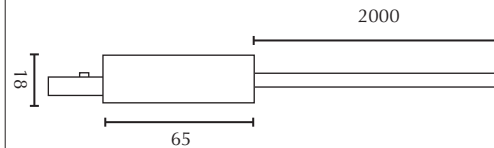
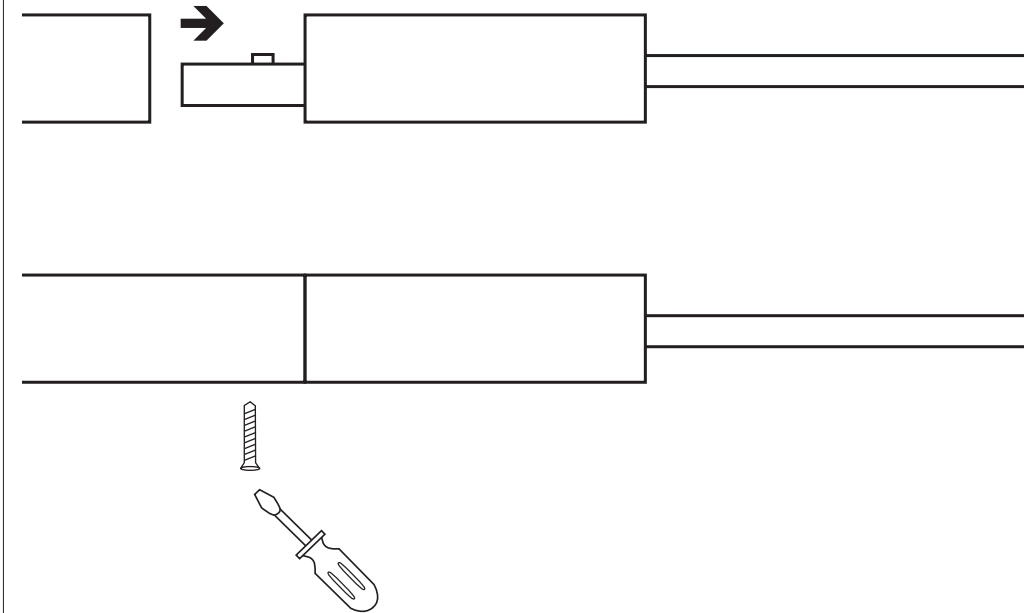
1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



ACHTUNG:
Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgröße beachten)!
Schiene darf nicht waagerecht an die Wand montiert werden!



LIEFERUMFANG
I EINSPEISUNG



INSTRUCTION MANUAL GB



FLEX END FEED

ART.-NO. 700 050

TECHNICAL DATA

Voltage: 2x 230 VAC
Power: 2x 1000 W

Protection class: 

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/





GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!

2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.

3. The products are only approved for IP 20 areas.

4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*

5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.

6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



ATTENTION:
Please use only the enclosed screws (Attention to size of the screws!)

No horizontal wall mounting !

DELIVERY SCOPE:
I POWER FEED



MODE D'EMPLOI F



ALIMENTATEUR FLEX END

REF. 700 050

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 2x 230 VAC
Puissance: 2x 1000 W

Classe de protection: 

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/





CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.

2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.

3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.

4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*

5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.

6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



ATTENTION:
Utiliser seulement les vis ci-joints
(Attention à la taille des vis)

Pas de fixation horizontale au mur !

VOLUME DE LIVRAISON:
I ALIMENTATION



INSTRUCCIONES DE EMPLEO E



ALIMENTADOR FLEX END

REF. 700 050

DATOS TECNICOS

Voltaje: 2x 230 VAC
Potencia: 2x 1000 W

Clase de protección: 

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/





INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.

2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.

3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.

4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*

5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.

6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



ATENCIÓN:
Utilizar solamente los tornillos adjuntos (Atención al tamaño de los tornillos)

No fijación mural horizontal !

VOLUMEN DE ENTREGA:
I ALIMENTACION



ISTRUZIONI PER L'USO I



ALIMENTATORE FLEX END

COD. 700 050

DATI TECNICI

Tensione: 2x 230 VAC
Wattaggio: 2x 1000 W

Tipo di protezione: 

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/





AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA



1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!

2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.

3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.

4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*

5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.

6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



ATTENZIONE:
Per favore utilizzare solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite)

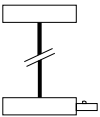
Nessun montaggio orizzontale su parete!

VOLUME DELLA FORNITURA:
I ALIMENTAZIONE



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



EINSPEISUNG C FLEX END ALL-IN

ART.-NO. 700051

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 2x 230 VAC
Leistung: 2x 1000 W

Schutzklasse:

Dimmbar: bruck.de/de/faq/bruck



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.

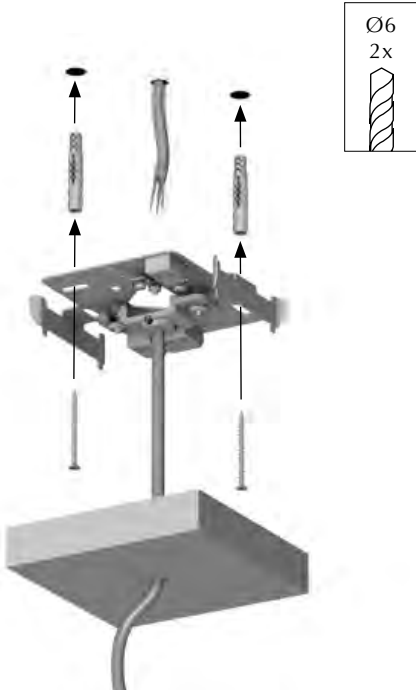


ACHTUNG:
Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgröße beachten)!
Schiene darf nicht waagerecht an die Wand montiert werden!



LIEFERUMFANG
I EINSPEISUNG INKL. KOMPENSATIONSMODUL

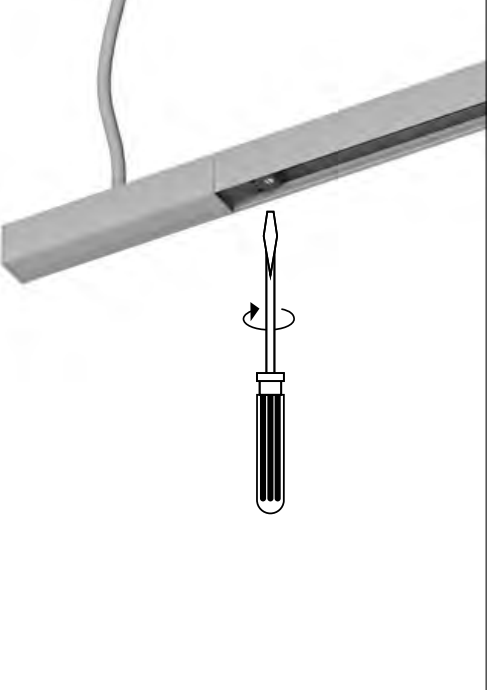
1



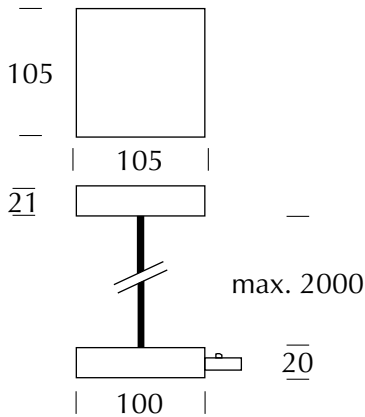
2



3

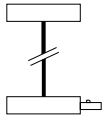


4



INSTRUCTION MANUAL

GB



POWER FEED C FLEX END ALL-IN

ART.-NO. 700051

TECHNICAL DATA

Voltage: 2x 230 VAC
Power: 2x 1000 W

Protection class:

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*
5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.
6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



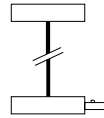
ATTENTION:
Please use only the enclosed screws
(Attention to size of the screws!)
No horizontal wall mounting !

DELIVERY SCOPE:
1 POWER FEED INCL. COMPENSATION MODULE



MODE D'EMPLOI

F



ALIMENTATEUR C FLEX END ALL-IN

REF. 700051

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 2x 230 VAC
Puissance: 2x 1000 W

Classe de protection:

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*
5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.
6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



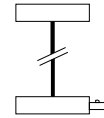
ATTENTION:
Utiliser seulement les vis ci-jointes
(Attention à la taille des vis)
Pas de fixation horizontale au mur!

VOLUME DE LIVRAISON:
1 ALIMENTATION INCL. MODULE DE COMPENSATION



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



ALIMENTADOR C FLEX END ALL-IN

REF. 700051

DATOS TECNICOS

Voltage: 2x 230 VAC
Potencia: 2x 1000 W

Clase de protección:

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*
5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



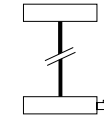
ATENCIÓN:
Utilizar solamente los tornillos adjuntos
(Atención al tamaño de los tornillos)
No fijación mural horizontal !

VOLUMEN DE ENTREGA:
1 ALIMENTACION INCL. MÓDULO DE COMPENSACIÓN



ISTRUZIONI PER L'USO

I



ALIMENTATORE C FLEX END ALL-IN

COD. 700051

DATI TECNICI

Tensione: 2x 230 VAC
Wattaggio: 2x 1000 W

Tipo di protezione:

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA



1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*
5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.
6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



ATTENZIONE:
Per favore utilizzate solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite!)
Nessun montaggio orizzontale su parete!

VOLUME DELLA FORNITURA:
1 ALIMENTAZIONE INCL. MODULO DI COMPENSAZIONE



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



ALL-IN MITTENEINSPEISUNG SMALL

ART.-NO. 700053

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 VAC
Leistung: 2x1000W

Schutzklasse:

Dimmbar:
<http://www.bruck.de/de/faq/dimmer-empfehlung/>

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



ACHTUNG

Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgöße beachten)!
Schrägmontage ist nicht zulässig. Nur horizontal an die Decke montieren!

LIEFERUMFANG
I EINSPEISUNG INKL. KOMPENSATIONSMODUL

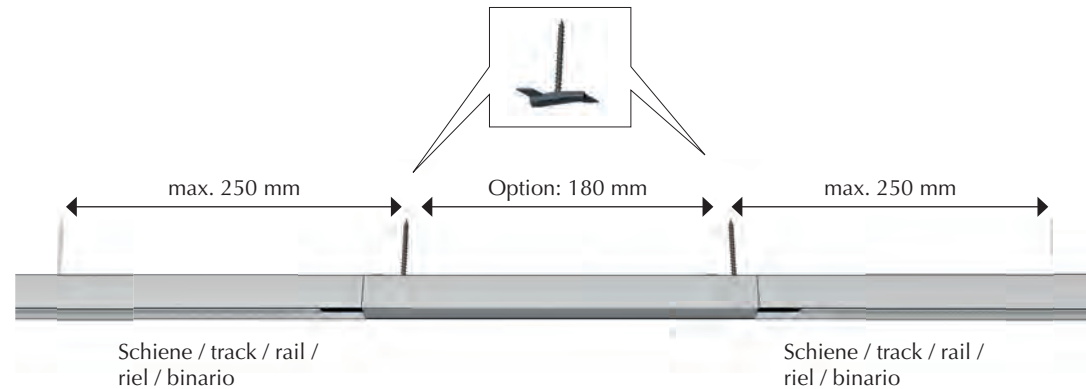
1



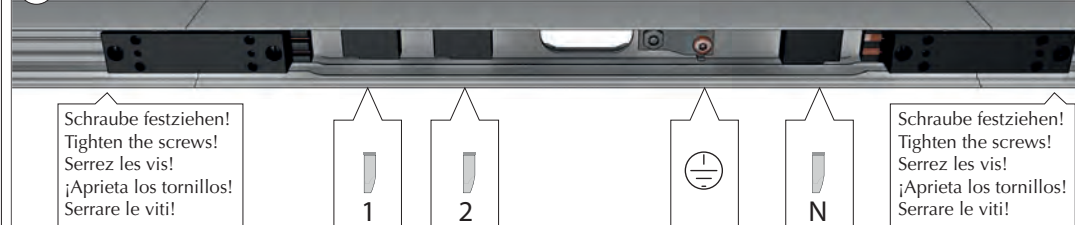
2



3



4



5





ALL-IN CENTER FEED SMALL

ART.-NO. 700053

TECHNICAL DATA

Voltage: 230 VAC

Power: 2x1000W

Protection class: 

Dimmable: 
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/



GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!

2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.

3. The products are only approved for IP 20 areas.

4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*

5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.

6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



ATTENTION

Please use only the enclosed screws (Attention to size of the screws!) Inclined mounting is not permitted. Only mount horizontally on the ceiling.

DELIVERY SCOPE:

I POWER FEED INCL. COMPENSATION MODULE





ALL-IN ALIMENTATION CENTRALE SMALL

REF. 700053

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 230 VAC

Puissance: 2x1000W

Classe de protection: 

Gradable: 
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/



CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.

2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.

3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.

4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*

5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.

6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



ATTENTION

Utiliser seulement les vis ci-joints (Attention à la taille des vis). Le montage incliné n'est pas autorisé. Ne montez qu'horizontalement au plafond.

VOLUME DE LIVRAISON:

I ALIMENTATION INCL. MODULE DE COMPENSATION





ALL-IN ALIMENTACIÓN CENTRAL SMALL

REF. 700053

DATOS TECNICOS

Voltaje: 230 VAC

Potencia: 2x1000W

Clase de protección: 

Regulable: 
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/



INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.

2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.

3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.

4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*

5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.

6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



ATENCIÓN

Utilizar solamente los tornillos adjuntos (Atención al tamaño de los tornillos). No se permite el montaje inclinado. Montar horizontalmente en el techo.

VOLUMEN DE ENTREGA:

I ALIMENTACION INCL. MÓDULO DE COMPENSACIÓN





ALL-IN ALIMENTAZIONE CENTRALE SMALL

COD. 700053

DATI TECNICI

Tensione: 230 VAC

Wattaggio: 2x1000W

Tipo di protezione: 

Dimmerabile: 
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/



AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA



1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!

2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.

3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.

4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*

5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.

6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



ATTENZIONE

Per favore utilizzate solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite)! Non è consentito il montaggio inclinato. Montare solo orizzontalmente sul soffitto.

VOLUME DELLA FORNITURA:

I ALIMENTAZIONE INCL. MODULO DI COMPENSAZIONE



251102193C

GEBRAUCHSANLEITUNG

D



ALL-IN ENDEINSPEISUNG SMALL

ART.-NO. 700054

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 VAC
Leistung: 2x1000W

Schutzklasse:

Dimmbar:
<http://www.bruck.de/de/faq/dimmer-empfehlung/>

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



ACHTUNG

Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgröße beachten)!
Schrägmontage ist nicht zulässig. Nur horizontal an die Decke montieren!

LIEFERUMFANG
I EINSPESUNG INKL. KOMPENSATIONSMODUL



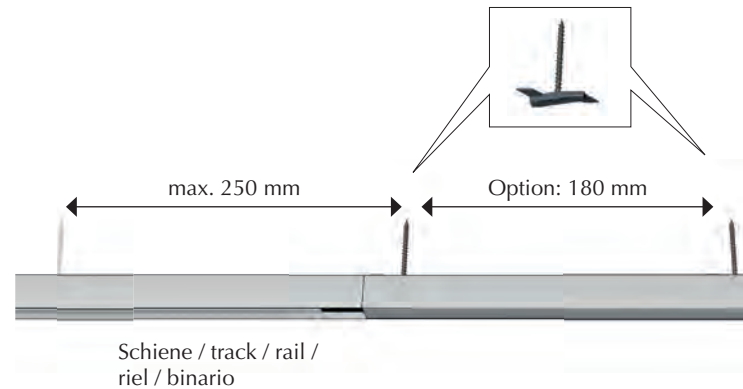
1



2



3



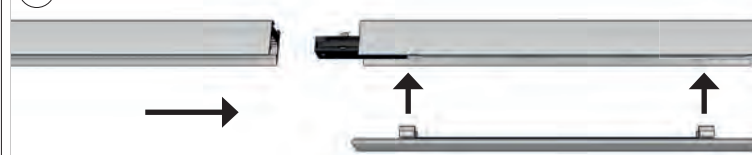
4



Schraube festziehen!
Tighten the screws!
Serrez les vis!
¡Aprieta los tornillos!
Serrare le viti!



5



INSTRUCTION MANUAL

GB



ALL-IN ENDEINSPEISUNG SMALL

ART.-NO. 700054

TECHNICAL DATA

Voltage: 230 VAC

Power: 2x1000W

Protection class: 

Dimmable: bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

GENERAL REMARKS ON SAFETY

1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!

2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.

3. The products are only approved for IP 20 areas.

4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*

5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.

6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.

ATTENTION

Please use only the enclosed screws (Attention to size of the screws!) Inclined mounting is not permitted. Only mount horizontally on the ceiling.

DELIVERY SCOPE:

I POWER FEED INCL. COMPENSATION MODULE



MODE D'EMPLOI

F



ALL-IN ENDEINSPEISUNG SMALL

REF. 700054

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 230 VAC

Puissance: 2x1000W

Classe de protection: 

Gradable: bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.

2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.

3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.

4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*

5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.

6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.

ATTENTION

Utiliser seulement les vis ci-joints (Attention à la taille des vis). Le montage incliné n'est pas autorisé. Ne montez qu'horizontalement au plafond.

VOLUME DE LIVRAISON:

I ALIMENTATION INCL. MODULE DE COMPENSATION



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



ALL-IN ENDEINSPEISUNG SMALL

REF. 700054

DATOS TECNICOS

Voltaje: 230 VAC

Potencia: 2x1000W

Clase de protección: 

Regulable: bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.

2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.

3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.

4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*

5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.

6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.

ATENCIÓN

Utilizar solamente los tornillos adjuntos (Atención al tamaño de los tornillos). No se permite el montaje inclinado. Montar horizontalmente en el techo.

VOLUMEN DE ENTREGA:

I ALIMENTACION INCL. MÓDULO DE COMPENSACIÓN



ISTRUZIONI PER L'USO

I



ALL-IN ENDEINSPEISUNG SMALL

COD. 700054

DATI TECNICI

Tensione: 230 VAC

Wattaggio: 2x1000W

Tipo di protezione: 

Dimmerabile: bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!

2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.

3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.

4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*

5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.

6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.

ATTENZIONE

Per favore utilizzate solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite)! Non è consentito il montaggio inclinato. Montare solo orizzontalmente sul soffitto.

VOLUME DELLA FORNITURA:

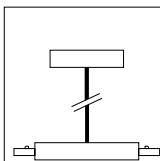
I ALIMENTAZIONE INCL. MODULO DI COMPENSAZIONE



041022253A

GEBRAUCHSANLEITUNG

D



EINSPEISUNG FLEX C ALL-IN

ART.-NO. 700060

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 2x 230 VAC
Leistung: 2x 1000 W

Schutzklasse:

Dimmbar: bruck.de/de/faq/bruck



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.

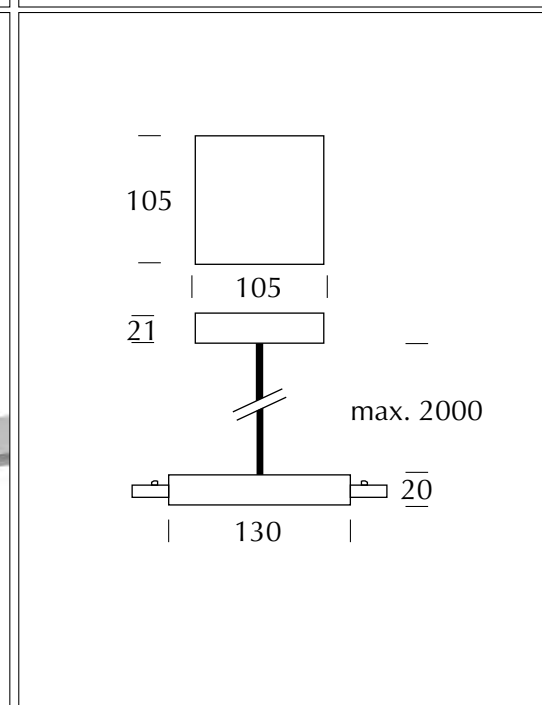
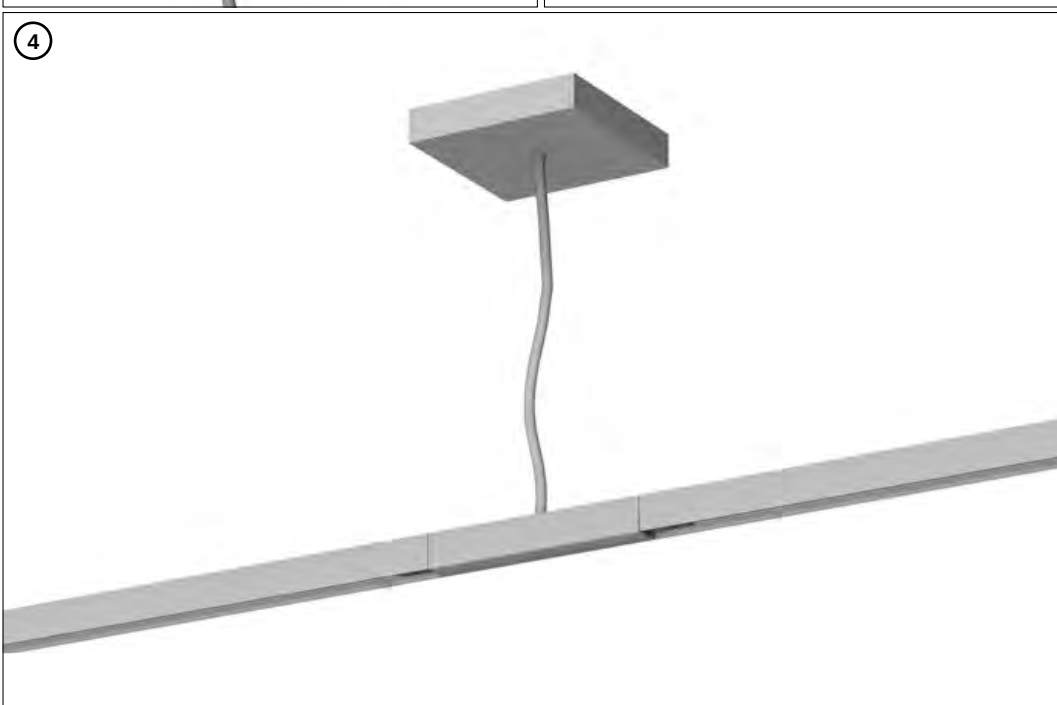
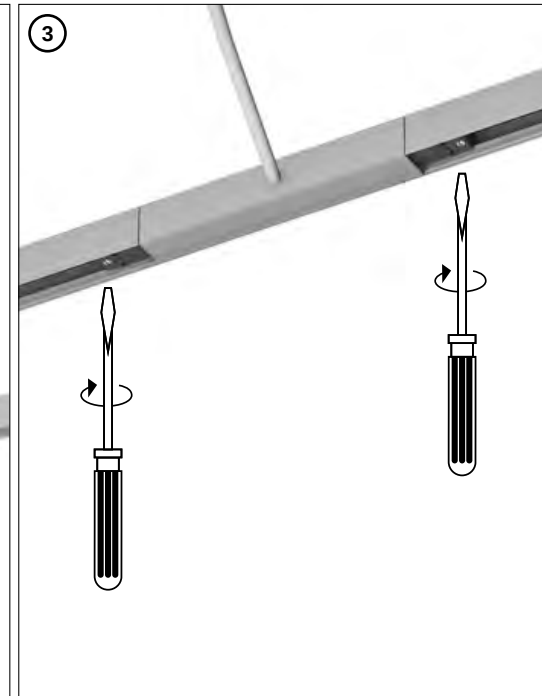
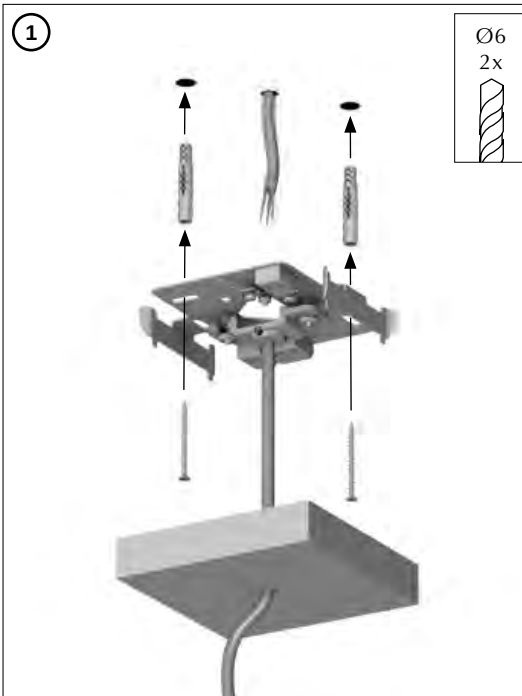


ACHTUNG:

Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgröße beachten)!
Schiene darf nicht waagerecht an die Wand montiert werden!

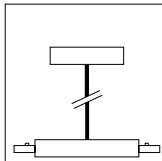


LIEFERUMFANG
I EINSPEISUNG INKL. KOMPENSATIONSMODUL



INSTRUCTION MANUAL

GB



POWER FEED FLEX C ALL-IN

ART.-NO. 700060

TECHNICAL DATA

Voltage: 2x 230 VAC
Power: 2x 1000 W

Protection class:

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*
5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.
6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



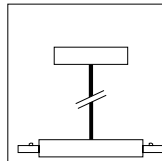
ATTENTION:
Please use only the enclosed screws
(Attention to size of the screws!)
No horizontal wall mounting !

DELIVERY SCOPE:
1 POWER FEED INCL. COMPENSATION MODULE



MODE D'EMPLOI

F



ALIMENTATEUR FLEX C ALL-IN

REF. 700060

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 2x 230 VAC
Puissance: 2x 1000 W

Classe de protection:

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*
5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.
6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



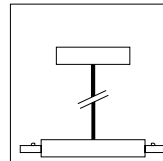
ATTENTION:
Utiliser seulement les vis ci-jointes
(Attention à la taille des vis)
Pas de fixation horizontale au mur!

VOLUME DE LIVRAISON:
1 ALIMENTATION INCL. MODULE DE COMPENSATION



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



ALIMENTADOR FLEX C ALL-IN

REF. 700060

DATOS TECNICOS

Voltage: 2x 230 VAC
Potencia: 2x 1000 W

Clase de protección:

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*
5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



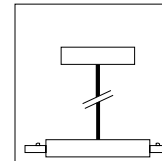
ATENCIÓN:
Utilizar solamente los tornillos adjuntos
(Atención al tamaño de los tornillos)
No fijación mural horizontal !

VOLUMEN DE ENTREGA:
1 ALIMENTACION INCL. MÓDULO DE COMPENSACIÓN



ISTRUZIONI PER L'USO

I



ALIMENTATORE FLEX C ALL-IN

COD. 700060

DATI TECNICI

Tensione: 2x 230 VAC
Wattaggio: 2x 1000 W

Tipo di protezione:

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA



1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*
5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.
6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



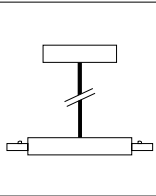
ATTENZIONE:
Per favore utilizzate solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite!)
Nessun montaggio orizzontale su parete!

VOLUME DELLA FORNITURA:
1 ALIMENTAZIONE INCL. MODULO DI COMPENSAZIONE



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



EINSPEISUNG SEIT FLEX C ALL-IN

ART.-NO. 700061

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 2x 230 VAC
Leistung: 2x 1000 W

Schutzklasse:

Dimmbar: bruck.de/de/faq/bruck



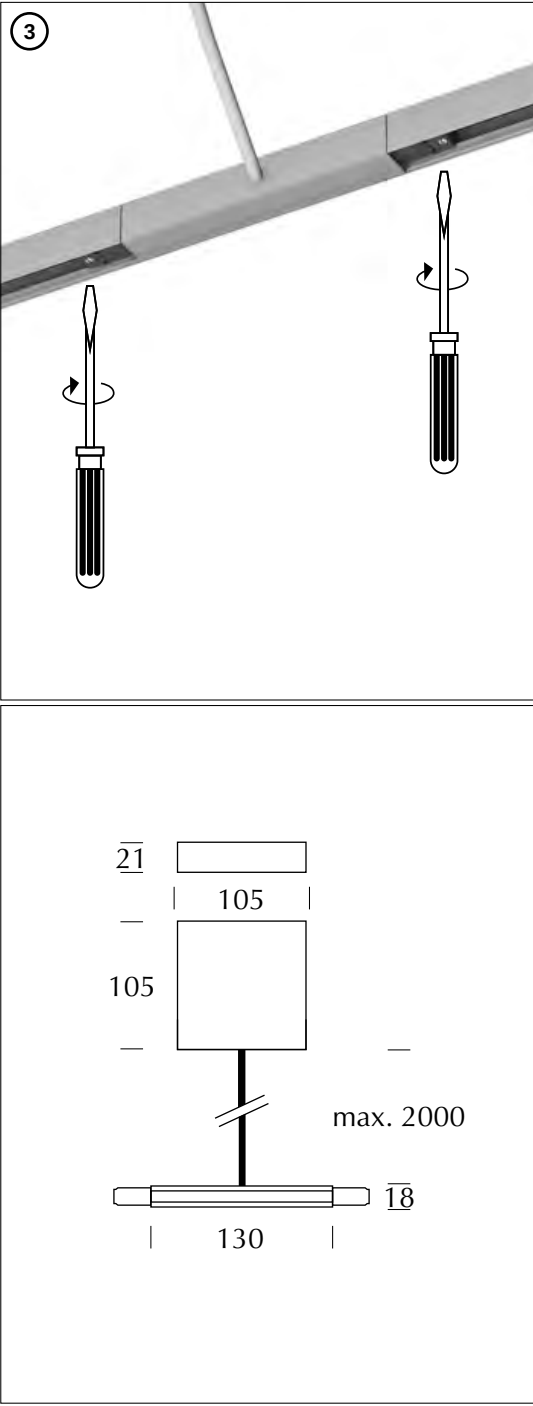
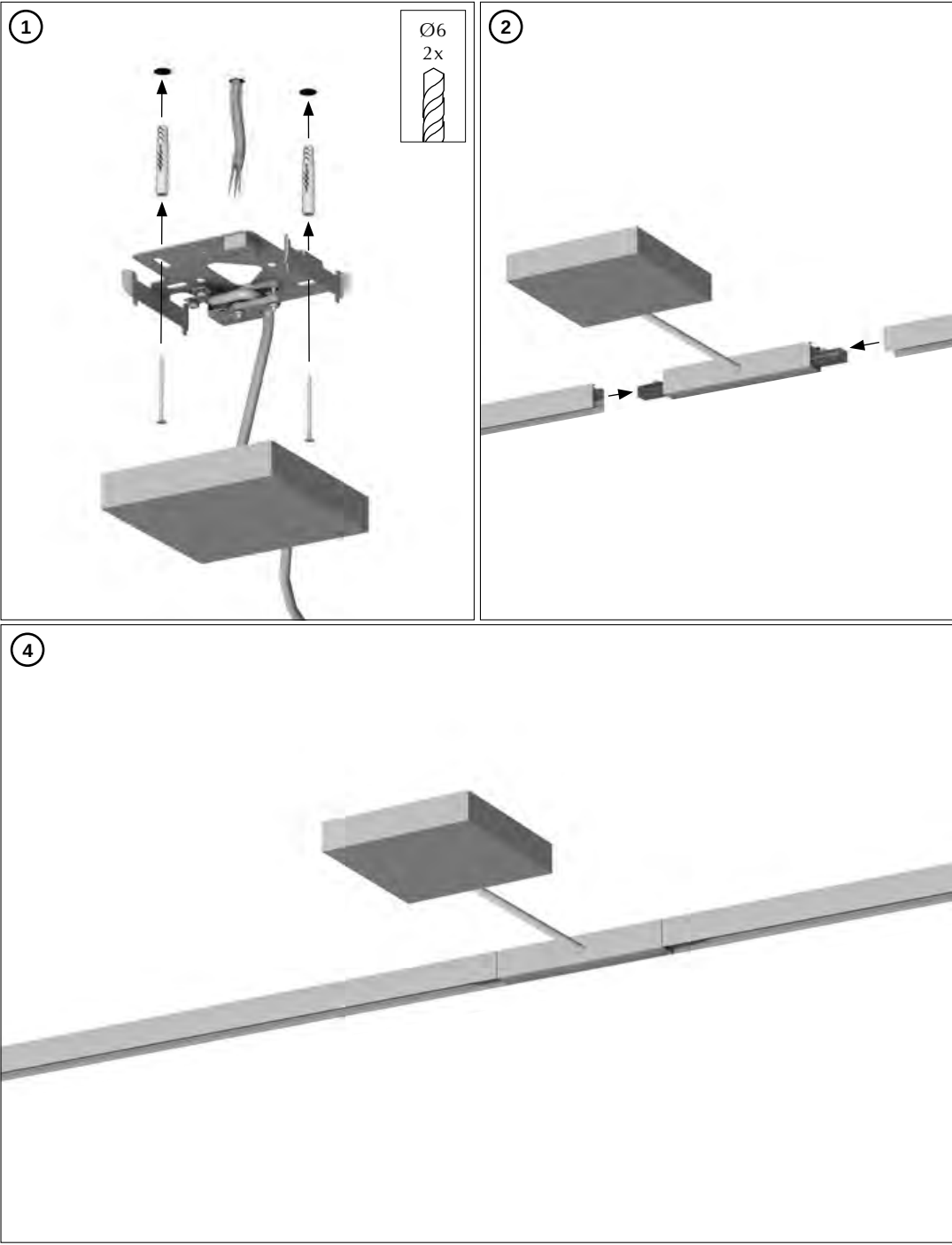
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.

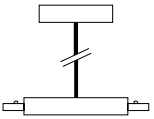


ACHTUNG:
Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgröße beachten)!
Schiene darf nicht waagerecht an die Wand montiert werden!

LIEFERUMFANG
I EINSPEISUNG INKL. KOMPENSATIONSMODUL



INSTRUCTION MANUAL GB



POWER FEED SEIT FLEX C ALL-IN

ART.-NO. 700061

TECHNICAL DATA
Voltage: 2x 230 VAC
Power: 2x 1000 W

Protection class: 

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/ 



GENERAL REMARKS ON SAFETY 

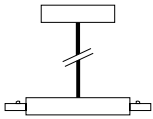
1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*
5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.
6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



ATTENTION:
Please use only the enclosed screws
(Attention to size of the screws!)
No horizontal wall mounting !

DELIVERY SCOPE:
1 POWER FEED INCL. COMPENSATION MODULE 

MODE D'EMPLOI F



ALIMENTATEUR SEIT FLEX C ALL-IN

REF. 700061

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Voltage: 2x 230 VAC
Puissance: 2x 1000 W

Classe de protection: 

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/ 



CONSIGNES DE SECURITE GENERALES 

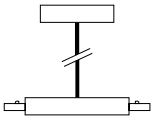
1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*
5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.
6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



ATTENTION:
Utiliser seulement les vis ci-jointes
(Attention à la taille des vis)
Pas de fixation horizontale au mur!

VOLUME DE LIVRAISON:
1 ALIMENTATION INCL. MODULE DE COMPENSATION 

INSTRUCCIONES DE EMPLEO E



ALIMENTADOR SEIT FLEX C ALL-IN

REF. 700061

DATOS TECNICOS
Voltage: 2x 230 VAC
Potencia: 2x 1000 W

Clase de protección: 

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/ 



INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD 

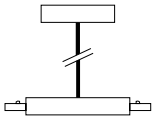
1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*
5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



ATENCIÓN:
Utilizar solamente los tornillos adjuntos
(Atención al tamaño de los tornillos)
No fijación mural horizontal !

VOLUMEN DE ENTREGA:
1 ALIMENTACION INCL. MÓDULO DE COMPENSACIÓN 

ISTRUZIONI PER L'USO I



ALIMENTATORE SEIT FLEX C ALL-IN

COD. 700061

DATI TECNICI
Tensione: 2x 230 VAC
Wattaggio: 2x 1000 W

Tipo di protezione: 

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/ 



AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA 

1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*
5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.
6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.

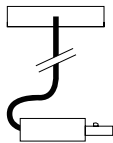


ATTENZIONE:
Per favore utilizzate solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite!)
Nessun montaggio orizzontale su parete!

VOLUME DELLA FORNITURA:
1 ALIMENTAZIONE INCL. MODULO DI COMPENSAZIONE 

GEBRAUCHSANLEITUNG

D



EINSPEISUNG SEIT
FLEX-END C ALL-IN
ART.-NO. 700062

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 2x 230 VAC
Leistung: 2x 1000 W

Schutzklasse:

Dimmbar: bruck.de/de/faq/bruck



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.

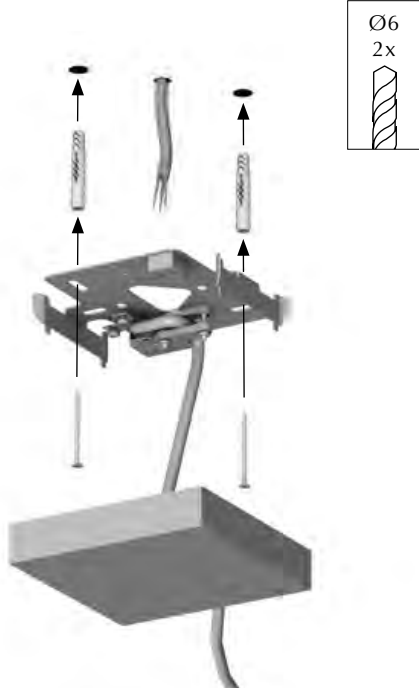


ACHTUNG:
Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgröße beachten)!
Schiene darf nicht waagerecht an die Wand montiert werden!

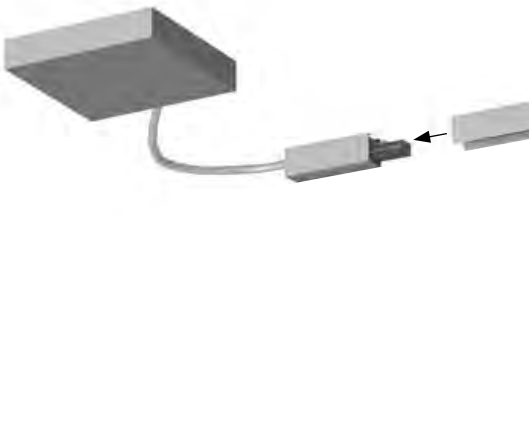


LIEFERUMFANG
I EINSPEISUNG INKL. KOMPENSATIONSMODUL

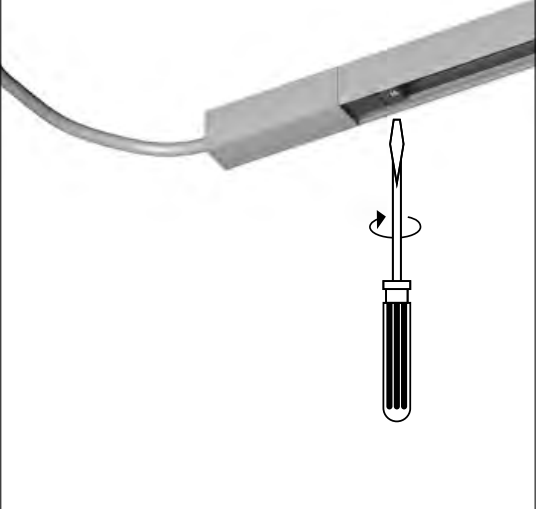
1



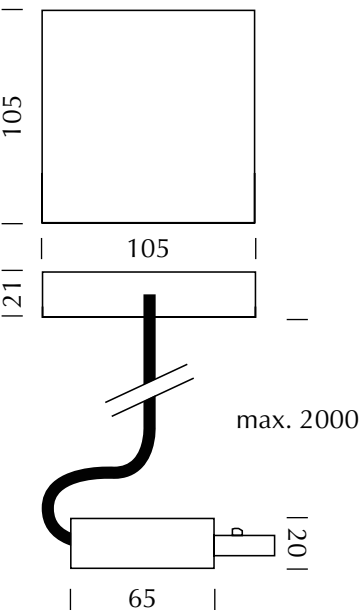
2



3

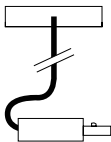


4



INSTRUCTION MANUAL

GB



POWER FEED
SEIT FLEX-END C ALL-IN
ART.-NO. 700062

TECHNICAL DATA

Voltage: 2x 230 VAC
Power: 2x 1000 W

Protection class:

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/



GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*
5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.
6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



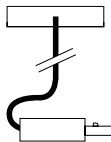
ATTENTION:
Please use only the enclosed screws
(Attention to size of the screws!)
No horizontal wall mounting !

DELIVERY SCOPE:
I POWER FEED INCL. COMPENSATION MODULE



MODE D'EMPLOI

F



ALIMENTATEUR
SEIT FLEX-END C ALL-IN
REF. 700062

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 2x 230 VAC
Puissance: 2x 1000 W

Classe de protection:

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/



CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*
5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.
6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



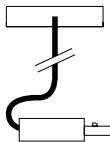
ATTENTION:
Utiliser seulement les vis ci-jointes
(Attention à la taille des vis)
Pas de fixation horizontale au mur!

VOLUME DE LIVRAISON:
I ALIMENTATION INCL. MODULE DE COMPENSATION



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



ALIMENTADOR
SEIT FLEX-END C ALL-IN
REF. 700062

DATOS TECNICOS

Voltage: 2x 230 VAC
Potencia: 2x 1000 W

Clase de protección:

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/



INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*
5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



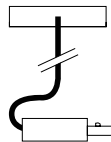
ATENCIÓN:
Utilizar solamente los tornillos adjuntos
(Atención al tamaño de los tornillos)
No fijación mural horizontal !

VOLUMEN DE ENTREGA:
I ALIMENTACION INCL. MÓDULO DE COMPENSACIÓN



ISTRUZIONI PER L'USO

I



ALIMENTATORE
SEIT FLEX-END C ALL-IN
COD. 700062

DATI TECNICI

Tensione: 2x 230 VAC
Wattaggio: 2x 1000 W

Tipo di protezione:

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/



AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA



1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*
5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.
6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



ATTENZIONE:
Per favore utilizzate solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite!)
Nessun montaggio orizzontale su parete!

VOLUME DELLA FORNITURA:
I ALIMENTAZIONE INCL. MODULO DI COMPENSAZIONE



GEBRAUCHSANLEITUNG

D

EINSPEISUNG C ALL IN

ART.-NO. 700 065



TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230V AC
Leistung: 2x 1000W

Schutzklasse:

Dimmbar: bruck.de/de/faq/bruck



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.

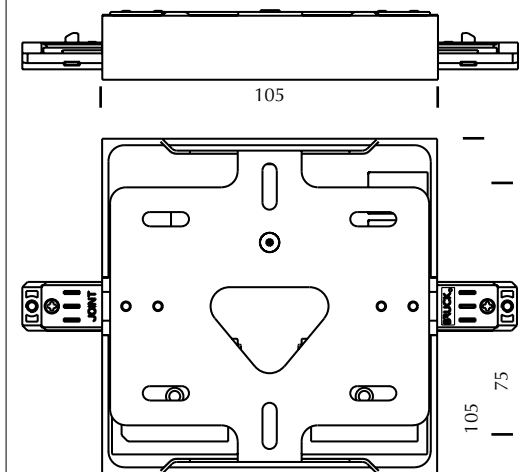
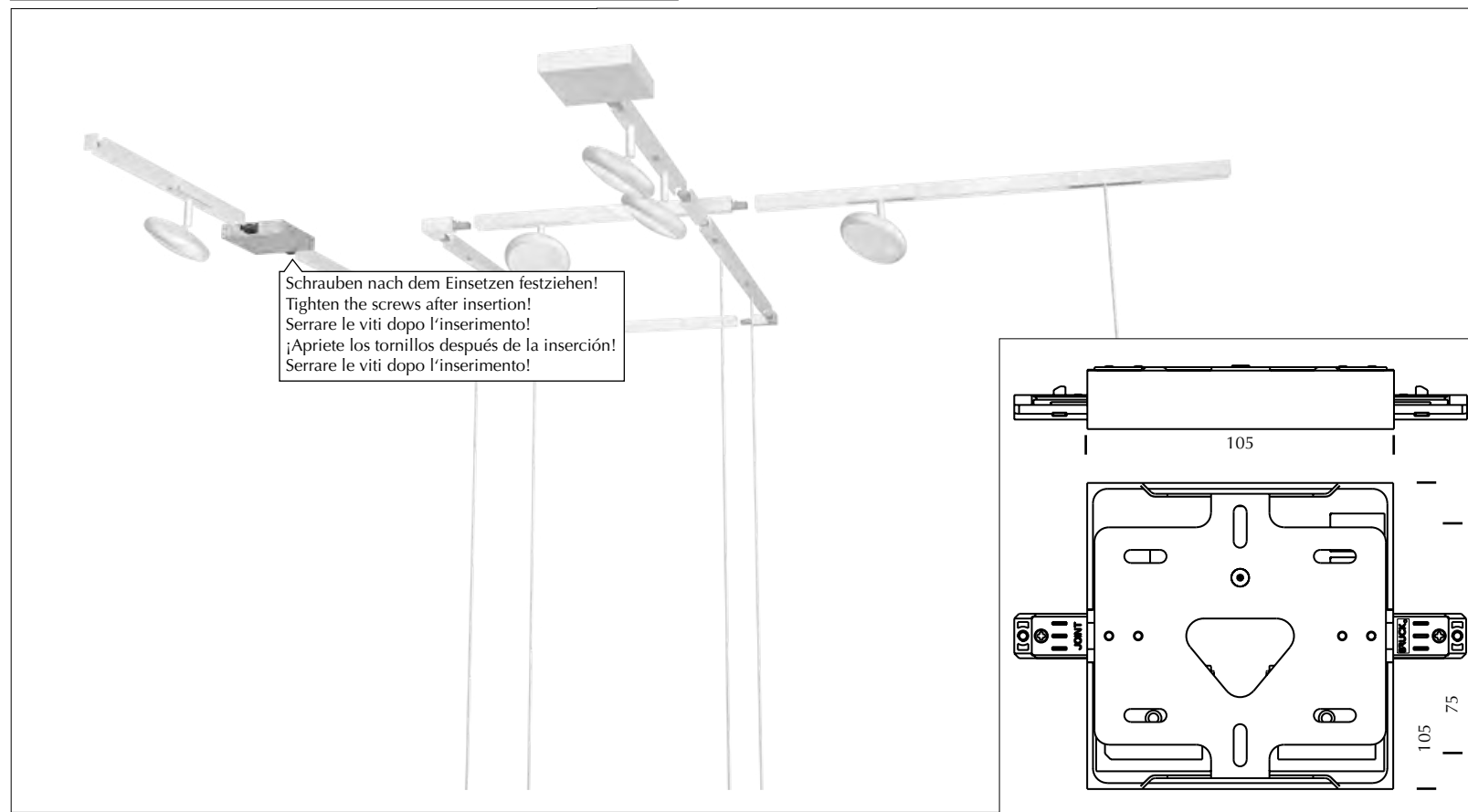
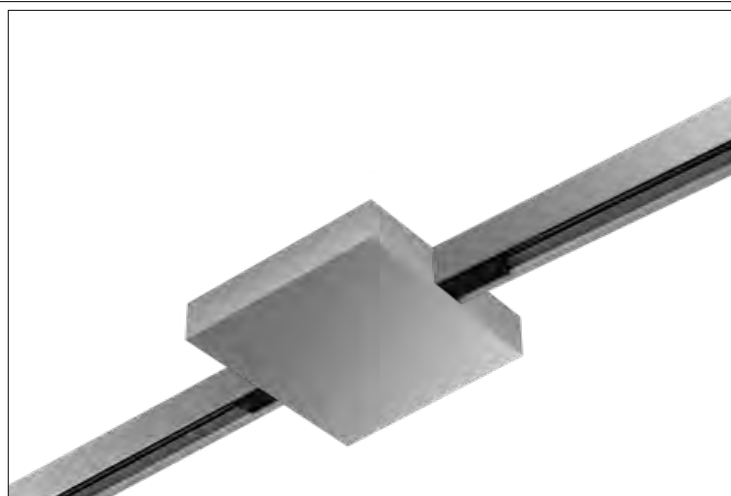


ACHTUNG:

Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgröße beachten)!

Schiene darf nicht waagerecht und senkrecht an die Wand montiert werden!

LIEFERUMFANG
I EINSPEISUNG INKL. KOMPENSATIONSMODUL



INSTRUCTION MANUAL

GB



EINSPEISUNG C ALL IN
ART.-NO. 700 065

TECHNICAL DATA

Voltage: 230V AC
Power: 2x 1000W

Protection class: 

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

⚠ GENERAL REMARKS ON SAFETY ⚠

1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!

2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.

3. The products are only approved for IP 20 areas.

4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*

5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.

6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.

⚠ ATTENTION: ⚠

Please use only the enclosed screws (Attention to size of the screws!)

No horizontal wall mounting !

DELIVERY SCOPE:

I POWER FEED INCL. COMPENSATION MODULE



MODE D'EMPLOI

F



EINSPEISUNG C ALL IN
REF. 700 065

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 230V AC
Puissance: 2x 1000W

Classe de protection: 

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

⚠ CONSIGNES DE SECURITE GENERALES ⚠

1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.

2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.

3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.

4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*

5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.

6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.

⚠ ATTENTION: ⚠

Utiliser seulement les vis ci-joints (Attention à la taille des vis)

Pas de fixation horizontale au mur!

VOLUME DE LIVRAISON:

I ALIMENTATION INCL. MODULE DE COMPENSATION



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



EINSPEISUNG C ALL IN
REF. 700 065

DATOS TECNICOS

Voltage: 230V AC
Potencia: 2x 1000W

Clase de protección: 

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

⚠ INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ⚠

1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.

2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.

3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.

4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*

5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.

6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.

⚠ ATENCIÓN: ⚠

Utilizar solamente los tornillos adjuntos (Atención al tamaño de los tornillos)

No fijación mural horizontal !

VOLUMEN DE ENTREGA:

I ALIMENTACION INCL. MÓDULO DE COMPENSACIÓN



ISTRUZIONI PER L'USO

I



EINSPEISUNG C ALL IN
COD. 700 065

DATI TECNICI

Tensione: 230V AC
Wattaggio: 2x 1000W

Tipo di protezione: 

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

⚠ AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA ⚠

1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!

2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.

3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.

4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*

5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.

6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.

⚠ ATTENZIONE: ⚠

Per favore utilizzate solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite)!

Nessun montaggio orizzontale su parete!

VOLUME DELLA FORNITURA:

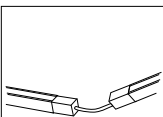
I ALIMENTAZIONE INCL. MODULO DI COMPENSAZIONE



28.02.2023

GEBRAUCHSANLEITUNG

D



ALL-IN VERBINDER FLEX

ART.-NO. 700079

Dimmbar: bruck.de/de/faq/bruck

CE



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchführen!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Vorsicht! Produkte (auch LED) können im Betrieb heiß werden.
5. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zu brennbaren Gegenständen beachten*
6. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de
7. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.

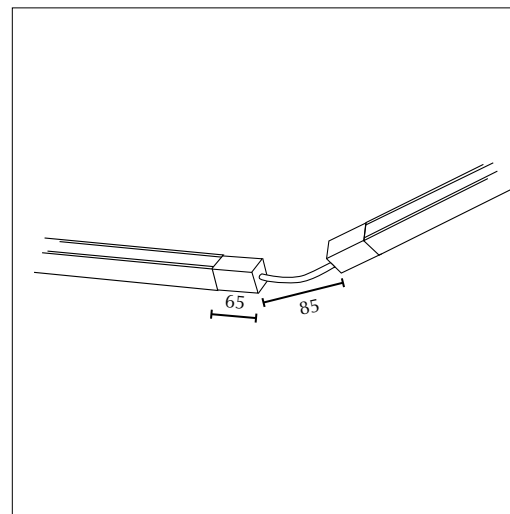
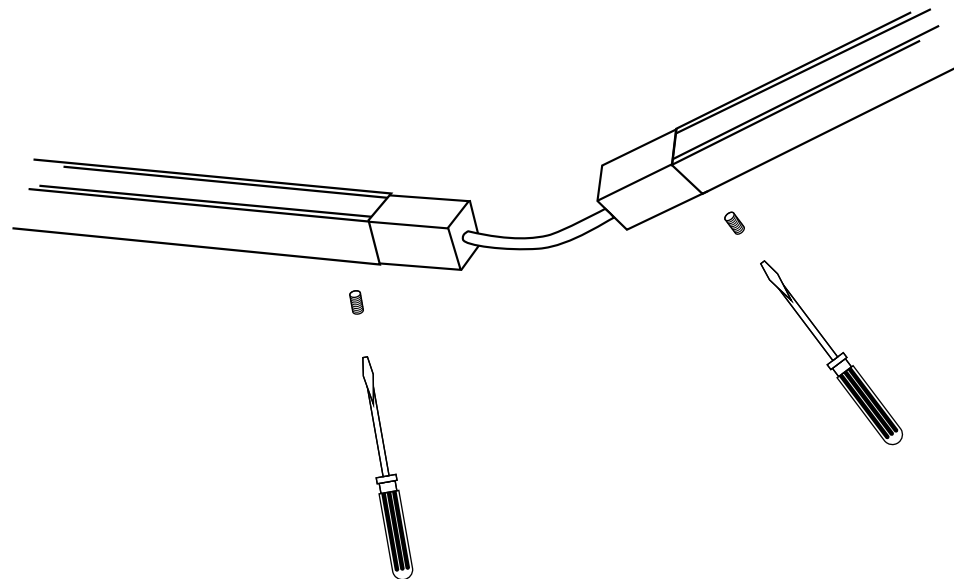
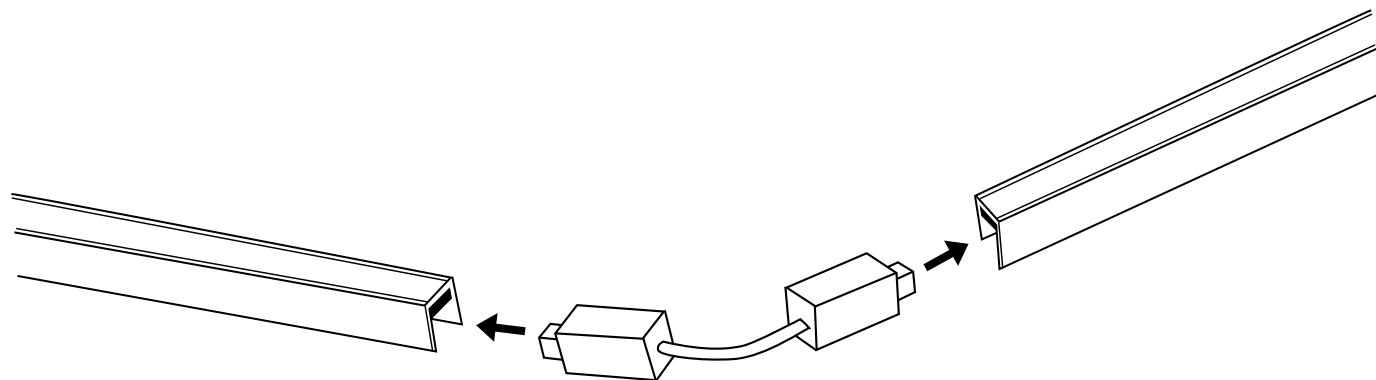


ACHTUNG:

Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgöße beachten)!

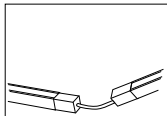
Schiene darf nicht waagerecht an die Wand montiert werden!

LIEFERUMFANG
I EINSPEISUNG



INSTRUCTION MANUAL

GB



ALL-IN CONNECTOR FLEX

ART.-NO. 700079

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Assembly and commissioning of the products only by authorized specialist personnel, observing these assembly instructions, safety instructions and all regulations applicable to the area of application. Carry out standards and regulations!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Caution! Products (also LED) can become hot during operation.
5. Observe the specified minimum distance of the light source to flammable objects *
6. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de
7. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



ATTENTION:
Please use only the enclosed screws (Attention to size of the screws!)

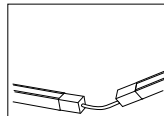
No horizontal wall mounting !

DELIVERY SCOPE:
I POWER FEED



MODE D'EMPLOI

F



ALL-IN CONNECTEUR FLEX

REF. 700079

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé, en respectant les présentes instructions de montage, les consignes de sécurité et toutes les réglementations en vigueur dans le domaine d'application. Respecter les normes et réglementations !
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Attention! Les produits (également LED) peuvent devenir chauds pendant le fonctionnement.
5. Respecter la distance minimale spécifiée entre la source lumineuse et les objets inflammables *
6. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de
7. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



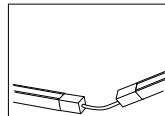
ATTENTION:
Utiliser seulement les vis ci-joints
(Attention à la taille des vis)
Pas de fixation horizontale au mur!

VOLUME DE LIVRAISON:
I ALIMENTATION



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



ALL-IN CONECTOR FLEX

REF. 700079

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1. El montaje y la puesta en marcha de los productos deben ser realizados exclusivamente por personal técnico autorizado, respetando estas instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y todas las normas aplicables en el área de aplicación. Cumplir con las normas y reglamentos!
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Precaución! Los productos (también LED) pueden calentarse durante el funcionamiento.
5. Observar la distancia mínima especificada entre la fuente de luz y los objetos inflamables *
6. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
7. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



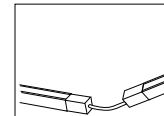
ATENCIÓN:
Utilizar solamente los tornillos adjuntos (Atención al tamaño de los tornillos)
No fijación mural horizontal !

VOLUMEN DE ENTREGA:
I ALIMENTACION



ISTRUZIONI PER L'USO

I



ALL-IN CONNETTORE FLEX

COD. 700079

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA



1. Montaggio e collegamento della lampada soltanto esclusivamente da personale specializzato autorizzato, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio, delle istruzioni di sicurezza e di tutte le norme applicabili al campo di applicazione. Eseguire le norme e i regolamenti!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Attenzione! I prodotti (anche i LED) possono riscaldarsi in funzione.
5. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dagli oggetti che sono infiammabili *
6. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.Bruck.de
7. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



ATTENZIONE:
Per favore utilizzate solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite!)
Nessun montaggio orizzontale su parete!

VOLUME DELLA FORNITURA:
I ALIMENTAZIONE



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



VERBINDER 90° ALL IN

ART.-NO. 700 081

Spannung: 230 VAC
Strom: max. 2 x 8A

Schutzklasse:

Schutzart: IP 20

Nur autorisiertes Fachpersonal darf die Montage und Inbetriebnahme der Leuchte/n unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweise und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchführen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch unsachgemäße Montage oder Inbetriebnahme entstehen.

Der vorgesehene Anwendungsbereich und die Montageart der Leuchte muss entsprechend den Vorgaben eingehalten werden. Nach erfolgter Montage ist die sichere Befestigung der Leuchte/n zu überprüfen.

Vor jedem Leuchtmittelwechsel und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) ist die Netzspannung der Leuchte aus Sicherheitsgründen abzuschalten. Die Leuchte und das Leuchtmittel vollständig abkühlen lassen um Verbrennungen durch ein heißes Leuchtmittel zu vermeiden! Die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers sind beim Einsetzen, Wechseln und Betreiben der Leuchtmittel einzuhalten.

Für die Reinigung der Leuchte/n kann ein weiches Tuch (z.B. Microfasertuch) verwendet werden.

LEDs sind wartungsfreie, empfindliche elektronische Bauteile die durch unsachgemäße Behandlung beschädigt oder zerstört werden können! Während der Arbeiten an der Leuchte unbedingt eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche vermeiden.

Bei nachträglichen Änderungen oder Umbauten an der Leuchte übernimmt die BRUCK GmbH & Co. KG keine Haftung auf das Produkt und führt zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs gegenüber dem Hersteller.

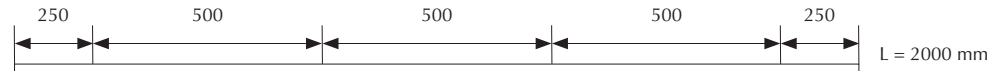
Die BRUCK GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für eventuelle Irrtümer oder Druckfehler.

Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an unseren Produkten vorzunehmen. Aktuelle Daten stellen wir jederzeit unter www.bruck.de zur Verfügung.

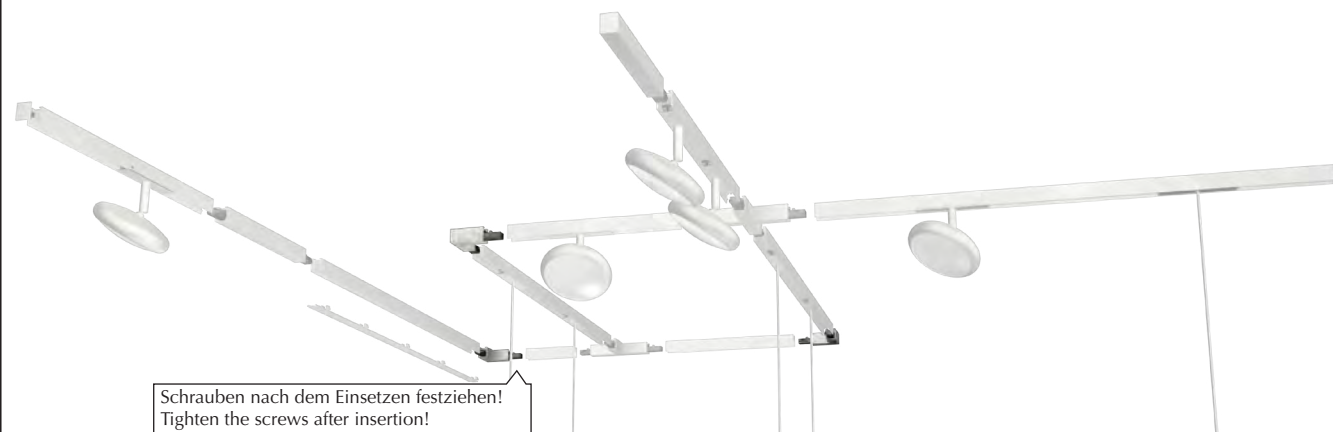
Diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut aufbewahren!



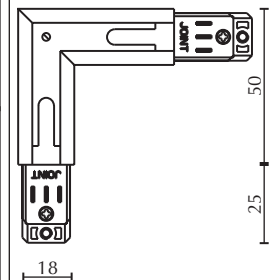
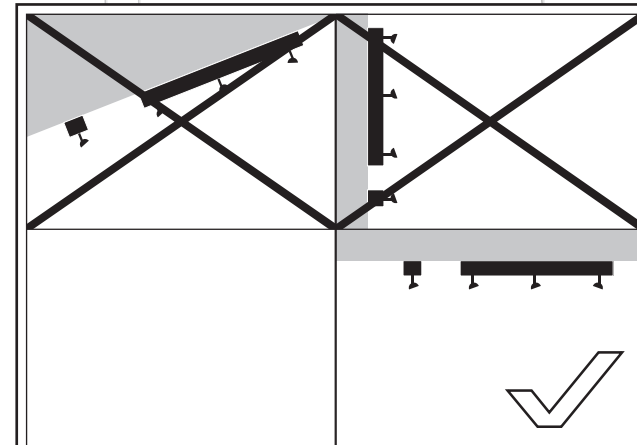
ABSTAND DER BOHRLÖCHER / DISTANCE BETWEEN DRILL HOLES / DISTANZA TRA I FORI



Schienen sind beliebig kürzbar. / Tracks can be cut at any length. / I binari possono essere accorciati a qualsiasi lunghezza.

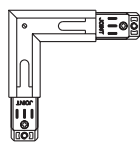


Schrauben nach dem Einsetzen festziehen!
Tighten the screws after insertion!
Serrare le viti dopo l'inserimento!
¡Apriete los tornillos después de la inserción!
Serrare le viti dopo l'inserimento!



INSTRUCTION MANUAL

GB



VERBINDER 90° ALL IN

ART.-NO. 700 081

Voltage: 230 VAC
Current: max. 2 x 8A

Protection class:

degree of protection: IP 20

Mounting and commissioning of the luminaire/s may only be performed by authorized personnel, in accordance with this mounting instructions, safety instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of application. The manufacturer does not take any responsibility for damages caused by faulty mounting and commissioning. The intended scope of application and the method of mounting the luminaire must be complied with in accordance with the specifications. Check the secure fastening of the luminaire/s after its mounting.

Switch off the supply voltage before replacing any illuminants as well as before performing any other works on the lamp (e.g. cleaning).

Wait until lamp and illuminant have completely cooled off to avoid burns caused by hot illuminant.

Please observe mounting instruction of the illuminant manufacturer when inserting, replacing and operating illuminants. Use a soft cloth (e.g. microfibre cloth) for cleaning the luminaire/s.

LEDs are maintenance-free electronic components that can be damaged or destroyed through inappropriate handling! During operations of the luminaire/s avoid touching the LED light emitting surface.

For any subsequent changes or modifications of the luminaire, BRUCK GmbH & Co. KG is not liable for the product and lead to an extinction of the manufacturer's warranty. BRUCK GmbH & Co. KG is not liable for any errors and misprints. We have the right to change/modify our products at any time. Current facts please find on www.bruck.de

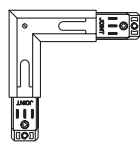
Keep well this mounting instructions for any future maintenance!

*** Important! The intersections are to be cleaned thoroughly from saw residues! Remaining splinters in the profile can lead to voltage flashovers.**



MODE D'EMPLOI

F



VERBINDER 90° ALL IN

REF. 700 081

Voltage: 230 VAC
Courant: max. 2 x 8A

Classe de protection:

Degré de protection: IP 20

Le montage et la mise en service du/des luminaire(s) ne doivent être effectués que par du personnel autorisé, conformément aux présentes instructions de montage, aux consignes de sécurité et aux normes et réglementations en vigueur dans le domaine d'application concerné. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un montage et une mise en service défectueux.

Le domaine d'application prévu et la méthode de montage du luminaire doivent être respectés conformément aux spécifications. Vérifier la fixation sûre du ou des luminaires après leur montage.

Coupez la tension d'alimentation avant de remplacer tout produit d'éclairage ou d'effectuer d'autres travaux sur la lampe (par ex. nettoyage).

Attendez que la lampe et l'illuminant soient complètement refroidis pour éviter les brûlures causées par l'illuminant chaud.

Veuillez respecter les instructions de montage du fabricant de l'illuminant lors de la mise en place, du remplacement et du fonctionnement de l'illuminant.

Utilisez un chiffon doux (par ex. un chiffon en microfibre) pour nettoyer le(s) luminaire(s).

Les LED sont des composants électroniques sans entretien qui peuvent être endommagés ou détruits par une manipulation inappropriée ! Pendant le fonctionnement du ou des luminaires, évitez de toucher la surface émettrice de lumière LED.

Pour tout changement ou modification ultérieure du luminaire, BRUCK GmbH & Co. KG n'est pas responsable du produit et entraîne l'extinction de la garantie du fabricant. BRUCK GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou de fautes d'impression.

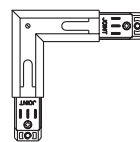
Nous nous réservons le droit de modifier nos produits à tout moment. Les faits actuels se trouvent sur www.bruck.de. Conservez bien ces instructions de montage pour tout entretien futur!

*** Important! Les intersections doivent être nettoyées soigneusement des résidus de scie ! Les copeaux restants dans le profil peuvent provoquer des décharges de tension.**



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



VERBINDER 90° ALL IN

REF. 700 081

Voltage: 230 VAC
Tensión: max. 2 x 8A

Clase de protección:

Grado de protección: IP 20

El montaje y la puesta en marcha de las luminarias sólo puede ser realizado por personal autorizado, de acuerdo con estas instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y las normas y reglamentos aplicables en el área de aplicación correspondiente. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un montaje y una puesta en marcha defectuosos.

El ámbito de aplicación previsto y el método de montaje de la luminaria deberán respetarse de acuerdo con las especificaciones. Compruebe la fijación segura de la/s luminaria/s después de su montaje.

Desconecte la tensión de alimentación antes de sustituir las lámparas y antes de realizar cualquier otro trabajo en la lámpara (p. ej., limpieza).

Espere hasta que la lámpara y el iluminante se hayan enfriado completamente para evitar quemaduras causadas por el iluminante caliente.

Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de la lámpara al insertar, sustituir y utilizar las lámparas.

Utilice un paño suave (por ejemplo, un paño de microfibra) para limpiar la/s luminaria/s.

Los LEDs son componentes electrónicos que no necesitan mantenimiento y que pueden ser dañados o destruidos por un manejo inadecuado. Durante el funcionamiento de la/s luminaria/s evite tocar la superficie emisora de luz LED. Para cualquier cambio o modificación posterior de la luminaria, BRUCK GmbH & Co. KG no se hace responsable del producto y conduce a la extinción de la garantía del fabricante. BRUCK GmbH & Co. KG no se hace responsable de los errores y erratas.

Tenemos el derecho de cambiar/modificar nuestros productos en cualquier momento. Los datos actuales se encuentran en www.bruck.de

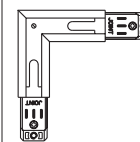
Guarde bien estas instrucciones de montaje para cualquier mantenimiento futuro!

*** ¡Importante! Las intersecciones deben limpiarse a fondo para eliminar los residuos de la sierra. Los restos de virutas en el perfil pueden provocar descargas de tensión.**



ISTRUZIONI PER L'USO

I



VERBINDER 90° ALL IN

COD. 700 081

Tensione: 230 VAC
Corrente: max. 2 x 8A

Tipo di protezione:

Classe di protezione: IP 20

Solo personale specializzato autorizzato può installare e mettere in servizio l'apparecchio, secondo l'applicazione delle presenti istruzioni di installazione, quelle di sicurezza e tutte le norme e le normative applicabili per il suddetto campo di applicazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da installazione o messa in funzione non congruenti alle istruzioni di installazione e di montaggio. L'ambito di applicazione previsto e il metodo di montaggio dell'apparecchio d'illuminazione devono essere rispettati conformemente alle specifiche indicate. Dopo l'installazione, è necessario controllare il fissaggio in sicurezza degli apparecchi di illuminazione.

Prima di sostituire la lampadina e prima di qualsiasi altra operazione sull'apparecchio (ad es. pulizia), la tensione di rete dell'apparecchio deve essere disattivata per motivi di sicurezza.

Lasciare raffreddare completamente la lampada per evitare scottature causate dal riscaldamento dell'apparecchio.

Le istruzioni di installazione del produttore devono essere rispettate durante l'installazione, la sostituzione e l'uso delle lampade.

Per pulire la lampada può essere utilizzato un panno morbido, ad esempio un panno in microfibra.

I LED non richiedono manutenzione, i componenti elettronici sensibili possono essere danneggiati o distrutti a causa di un uso improprio! Evitare di toccare l'area di uscita della luce LED mentre si lavora sull'apparecchio.

In caso di successive modifiche o miglioramenti all'apparecchio, BRUCK GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità sul suddetto prodotto. Ciò comporta la perdita della garanzia nei confronti del produttore.

BRUCK GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai nostri prodotti in qualsiasi momento. Informazioni aggiornate si trovano su www.bruck.de. Conservare attentamente queste istruzioni di montaggio per eventuali interventi di manutenzione futuri.

*** Punti di taglio devono essere puliti a fondo di residui di sega! Residui di segatura nel profilo possono causare un cortocircuito.**



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



VERBINDER ALL-IN

ART.-NO. 700 082

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 VAC
Strom: max. 2 x 8A

Schutzklasse:

Schutzart: IP 20

Dimmbar:
bruck.de/de/faq/bruck



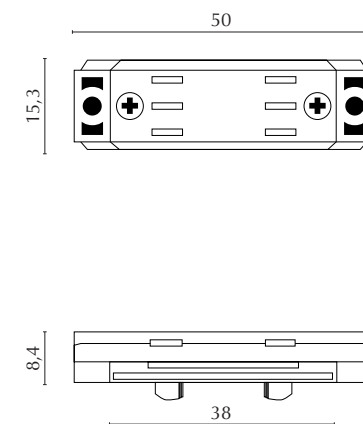
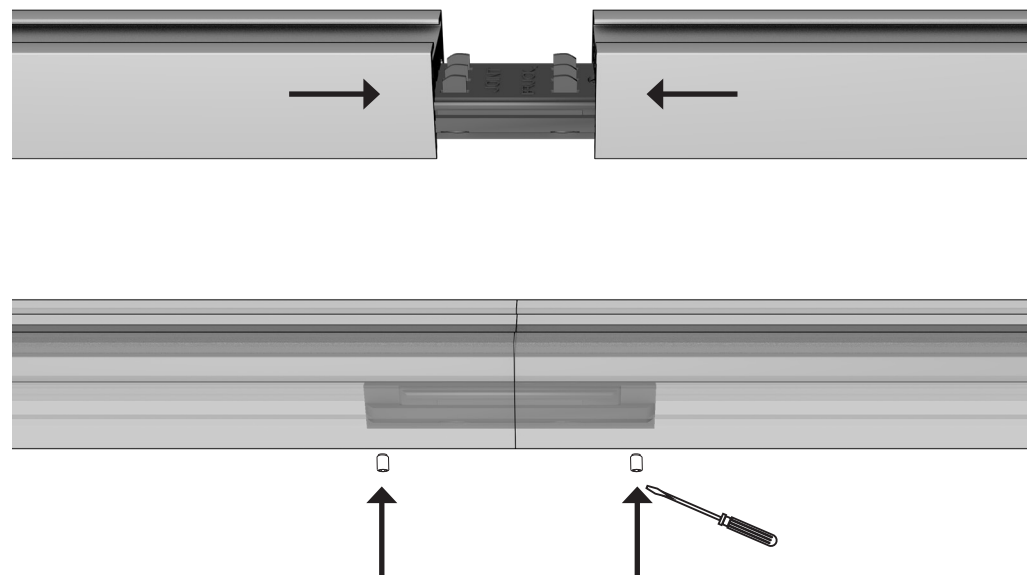
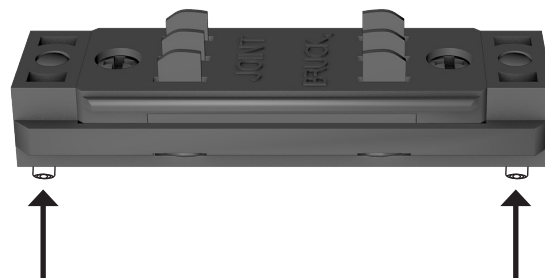
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchführen!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Vorsicht! Produkte (auch LED) können im Betrieb heiß werden.
5. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zu brennbaren Gegenständen beachten*
6. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de
7. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



LIEFERUMFANG
1 VERBINDER



INSTRUCTION MANUAL GB



CONNECTOR ALL-IN

ART.-NO. 700 082

TECHNICAL DATA

Voltage: 230 VAC
Current: 2 x 8 A
Load: 1840 W

Protection class: 

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/ 

 **GENERAL REMARKS ON SAFETY** 

1. Assembly and commissioning of the products only by authorized specialist personnel, observing these assembly instructions, safety instructions and all regulations applicable to the area of application. Carry out standards and regulations!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Caution! Products (also LED) can become hot during operation.
5. Observe the specified minimum distance of the light source to flammable objects *
6. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de
7. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



DELIVERY SCOPE:

I CONNECTOR



MODE D'EMPLOI F



EMBOUT ALL-IN

REF. 700 082

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 230 VAC
Courant: 2 x 8 A
Wattage: 1840 W

Classe de protection: 

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/ 

 **CONSIGNES DE SECURITE GENERALES** 

1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé, en respectant les présentes instructions de montage, les consignes de sécurité et toutes les réglementations en vigueur dans le domaine d'application. Respecter les normes et réglementations !
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Attention! Les produits (également LED) peuvent devenir chauds pendant le fonctionnement.
5. Respecter la distance minimale spécifiée entre la source lumineuse et les objets inflammables *
6. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de
7. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.

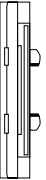


VOLUME DE LIVRAISON:

I EMBOUT



INSTRUCCIONES DE EMPLEO E



PIEZA DE CONEXIÓN ALL-IN

REF. 700 082

DATOS TECNICOS

Voltaje: 230 VAC
Tensión: 2 x 8 A
Carga: 1840 W

Clase de protección: 

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/ 

 **INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD** 

1. El montaje y la puesta en marcha de los productos deben ser realizados exclusivamente por personal técnico autorizado, respetando estas instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y todas las normas aplicables en el área de aplicación. Cumplir con las normas y reglamentos!
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Precaución! Los productos (también LED) pueden calentarse durante el funcionamiento.
5. Observar la distancia mínima especificada entre la fuente de luz y los objetos inflamables *
6. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
7. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.

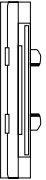


VOLUMEN DE ENTREGA:

I PIEZA DE CONEXIÓN



ISTRUZIONI PER L'USO I



GIUNTO ALL-IN

COD. 700 082

DATI TECNICI

Tensione: 230 VAC
Corrente: 2 x 8 A
Wattaggio di lampada: 1840 W

Tipo di protezione: 

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/ 

 **AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA** 

1. Montaggio e collegamento della lampada soltanto esclusivamente da personale specializzato autorizzato, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio, delle istruzioni di sicurezza e di tutte le norme applicabili al campo di applicazione. Eseguire le norme e i regolamenti!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Attenzione! I prodotti (anche i LED) possono riscaldarsi in funzione.
5. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dagli oggetti che sono infiammabili *
6. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.Bruck.de
7. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



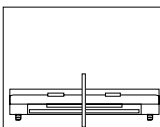
VOLUME DELLA FORNITURA:

I GIUNTO



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



VERBINDER ISO ALL-IN

ART.-NO. 700083

Dimmbar:
bruck.de/de/faq/bruck



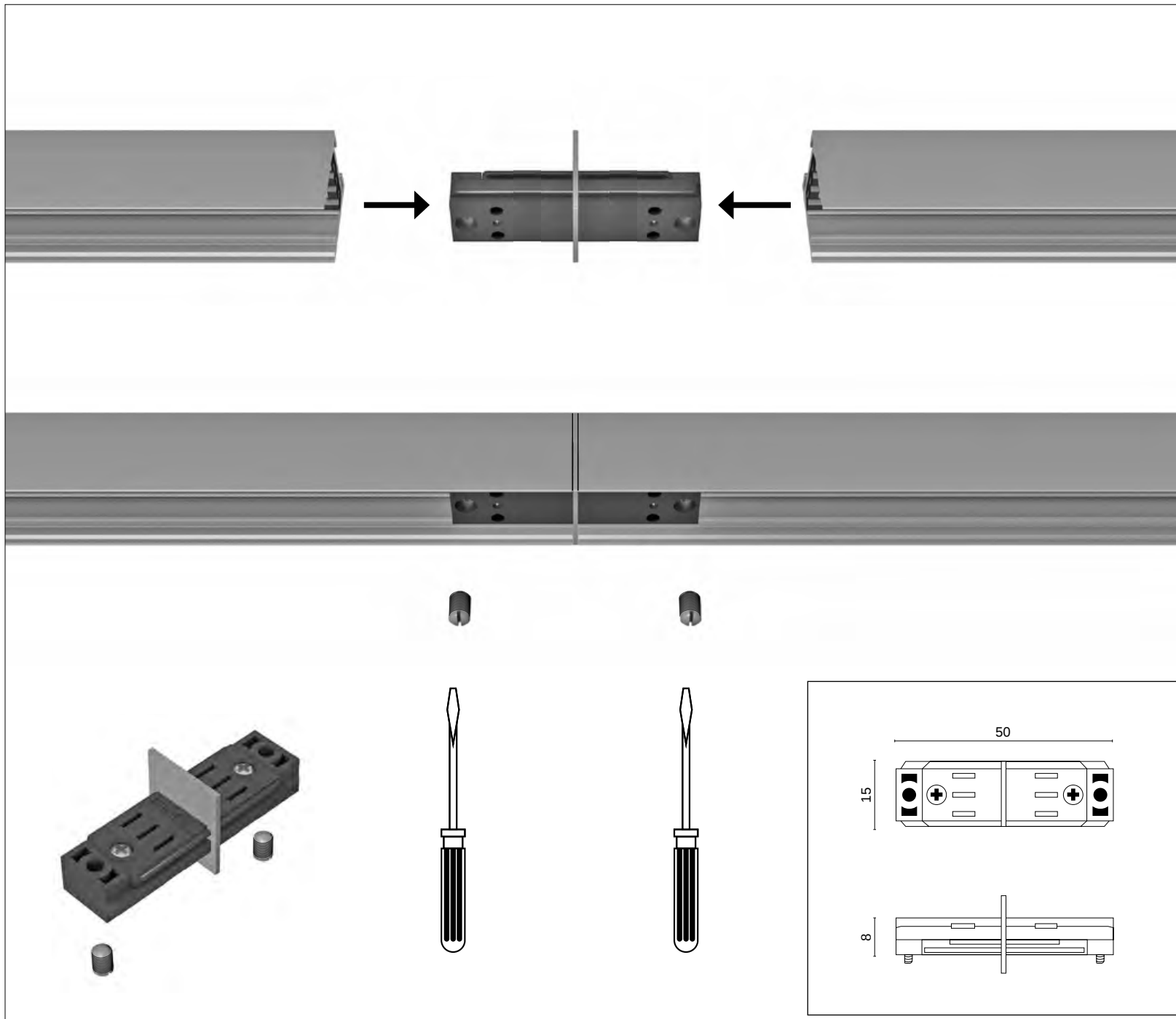
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchführen!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Vorsicht! Produkte (auch LED) können im Betrieb heiß werden.
5. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zu brennbaren Gegenständen beachten*
6. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de
7. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.

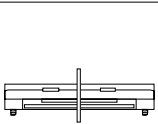


LIEFERUMFANG
1 VERBINDER



INSTRUCTION MANUAL

GB



CONNECTOR ISO ALL-IN

ART.-NO. 700083

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

CE

⚠ GENERAL REMARKS ON SAFETY ⚠

1. Assembly and commissioning of the products only by authorized specialist personnel, observing these assembly instructions, safety instructions and all regulations applicable to the area of application. Carry out standards and regulations!

2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.

3. The products are only approved for IP 20 areas.

4. Caution! Products (also LED) can become hot during operation.

5. Observe the specified minimum distance of the light source to flammable objects *

6. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de

7. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



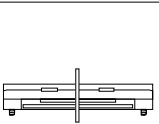


DELIVERY SCOPE:
1 CONNECTOR



MODE D'EMPLOI

F



EMBOUT ISO ALL-IN

REF. 700083

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

CE

⚠ CONSIGNES DE SECURITE GENERALES ⚠

1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé, en respectant les présentes instructions de montage, les consignes de sécurité et toutes les réglementations en vigueur dans le domaine d'application. Respecter les normes et réglementations !

2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.

3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.

4. Attention! Les produits (également LED) peuvent devenir chauds pendant le fonctionnement.

5. Respecter la distance minimale spécifiée entre la source lumineuse et les objets inflammables *

6. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de

7. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



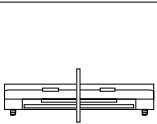


VOLUME DE LIVRAISON:
1 EMBOUT



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



PIEZA DE CONEXIÓN ISO ALL-IN

REF. 700083

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

CE

⚠ INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ⚠

1. El montaje y la puesta en marcha de los productos deben ser realizados exclusivamente por personal técnico autorizado, respetando estas instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y todas las normas aplicables en el área de aplicación. Cumplir con las normas y reglamentos!

2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.

3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.

4. Precaución! Los productos (también LED) pueden calentarse durante el funcionamiento.

5. Observar la distancia mínima especificada entre la fuente de luz y los objetos inflamables *

6. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.

7. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



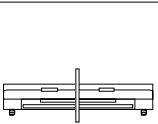


VOLUMEN DE ENTREGA:
1 PIEZA DE CONEXIÓN



ISTRUZIONI PER L'USO

I



GIUNTO ISO ALL-IN

COD. 700083

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

CE

⚠ AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA ⚠

1. Montaggio e collegamento della lampada soltanto esclusivamente da personale specializzato autorizzato, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio, delle istruzioni di sicurezza e di tutte le norme applicabili al campo di applicazione. Eseguire le norme e i regolamenti!

2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.

3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.

4. Attenzione! I prodotti (anche i LED) possono riscaldarsi in funzione.

5. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dagli oggetti che sono infiammabili *

6. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.Bruck.de

7. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.





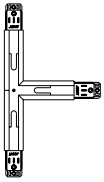
VOLUME DELLA FORNITURA:
1 GIUNTO



30107213

GEBRAUCHSANLEITUNG

D



T VERBINDER ALL IN

ART.-NO. 700084

Spannung: 230 VAC
Strom: max. 2 x 8A

Schutzklasse:

Schutzart: IP 20

Nur autorisiertes Fachpersonal darf die Montage und Inbetriebnahme der Leuchte/n unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweise und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchführen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch unsachgemäße Montage oder Inbetriebnahme entstehen.

Der vorgesehene Anwendungsbereich und die Montageart der Leuchte muss entsprechend den Vorgaben eingehalten werden. Nach erfolgter Montage ist die sichere Befestigung der Leuchte/n zu überprüfen.

Vor jedem Leuchtmittelwechsel und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) ist die Netzspannung der Leuchte aus Sicherheitsgründen abzuschalten. Die Leuchte und das Leuchtmittel vollständig abkühlen lassen um Verbrennungen durch ein heißes Leuchtmittel zu vermeiden! Die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers sind beim Einsetzen, Wechseln und Betreiben der Leuchtmittel einzuhalten.

Für die Reinigung der Leuchte/n kann ein weiches Tuch (z.B. Microfasertuch) verwendet werden.

LEDs sind wartungsfreie, empfindliche elektronische Bauteile die durch unsachgemäße Behandlung beschädigt oder zerstört werden können! Während der Arbeiten an der Leuchte unbedingt eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche vermeiden.

Bei nachträglichen Änderungen oder Umbauten an der Leuchte übernimmt die BRUCK GmbH & Co. KG keine Haftung auf das Produkt und führt zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs gegenüber dem Hersteller.

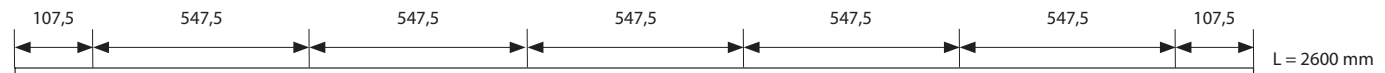
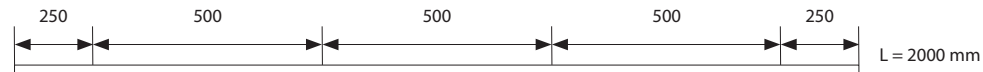
Die BRUCK GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für eventuelle Irrtümer oder Druckfehler.

Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an unseren Produkten vorzunehmen. Aktuelle Daten stellen wir jederzeit unter www.bruck.de zur Verfügung.

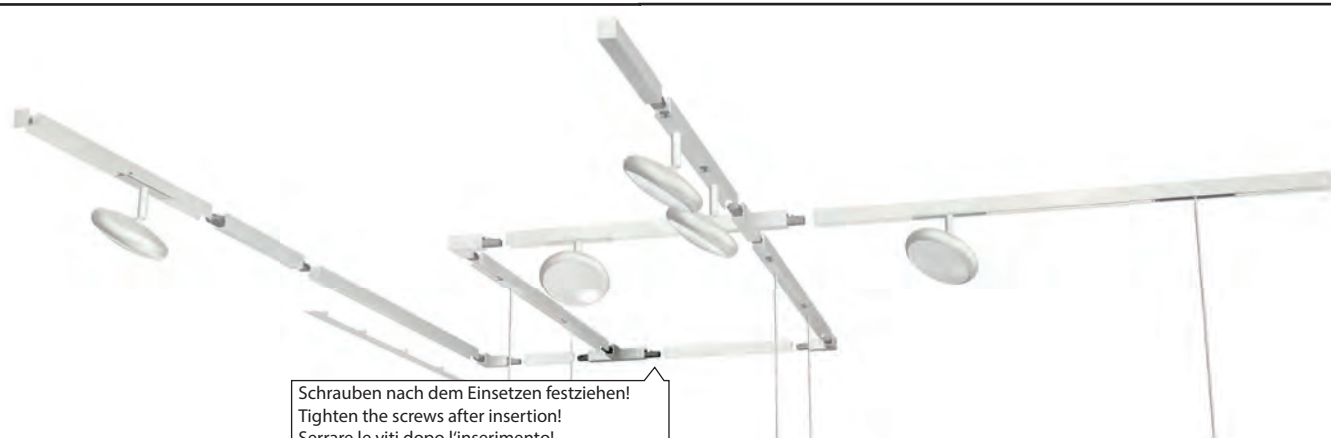
Diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut aufbewahren!



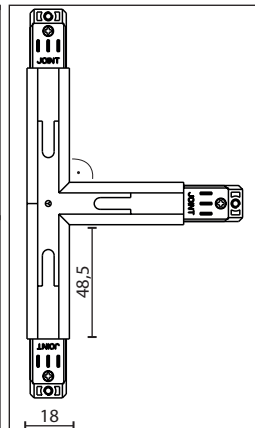
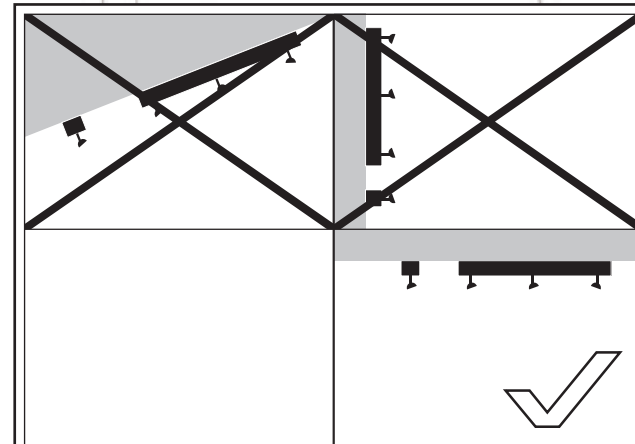
ABSTAND DER BOHRLÖCHER / DISTANCE BETWEEN DRILL HOLES / DISTANZA TRA I FORI



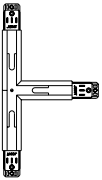
Schienen sind beliebig kürzbar. / Tracks can be cut at any length. / I binari possono essere accorciati a qualsiasi lunghezza.



Schrauben nach dem Einsetzen festziehen!
Tighten the screws after insertion!
Serrare le viti dopo l'inserimento!
¡Apriete los tornillos después de la inserción!
Serrare le viti dopo l'inserimento!



INSTRUCTION MANUAL GB



T CONNECTOR ALL IN

ART.-NO. 700084

Voltage: 230 VAC
Current: max. 2 x 8A

Protection class: 

degree of protection: IP 20

Mounting and commissioning of the luminaire/s may only be performed by authori-zed personnel, in accordance with this mounting instructions, safety instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of applica-tion. The manufacturer does not take any responsibility for damages caused by faulty mounting and commissioning. The intended scope of application and the method of mount-ing the luminaire must be complied with in accordance with the specifications. Check the secure fastening of the luminai-re/s after its mounting.

Switch off the supply voltage before replacing any illuminants as well as before performing any other works on the lamp (e.g. cleaning).

Wait until lamp and illuminant have completely cooled off to avoid burns caused by hot illuminant.

Please observe mounting instruction of the illuminant manu-facturer when inserting, replacing and operating illuminants. Use a soft cloth (e.g. microfibre cloth) for cleaning the luminaire/s.

LEDs are maintainancefree electronic components that can be damaged or destroyed through inappropriate handling! During operations of the luminaire/s avoid touching the LED light emitting surface.

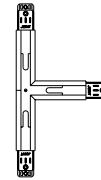
For any subsequent changes or modifications of the luminai-re, BRUCK GmbH & Co. KG is not liable for the product and lead to an extinction of the manufacturer's warranty. BRUCK GmbH & Co. KG is not liable for any errors and misprints. We have the right to change/modify our products at any time. Current facts please find on www.bruck.de

Keep well this mounting instructions for any future mainta-nance!

*** Important! The intersections are to be cleaned thoroughly from saw residues! Remaining splinters in the profile can lead to voltage flashovers.**



MODE D'EMPLOI F



T CONNECTEUR ALL IN

REF. 700084

Voltage: 230 VAC
Courant: max. 2 x 8A

Classe de protection: 

Degré de protection: IP 20

Le montage et la mise en service du/des luminaire(s) ne doi-vent être effectués que par du personnel autorisé, conformé-ment aux présentes instructions de montage, aux consignes de sécurité et aux normes et réglementations en vigueur dans le domaine d'application concerné. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un montage et une mise en service défectueux.

Le domaine d'application prévu et la méthode de montage du luminaire doivent être respectés conformément aux spéci-fications. Vérifier la fixation sûre du ou des luminaires après leur montage.

Coupez la tension d'alimentation avant de remplacer tout produit d'éclairage ou d'effectuer d'autres travaux sur la lampe (par ex. nettoyage).

Attendez que la lampe et l'illuminant soient complètement refroidis pour éviter les brûlures causées par l'illuminant chaud.

Veuillez respecter les instructions de montage du fabricant de l'illuminant lors de la mise en place, du remplacement et du fonctionnement de l'illuminant.

Utilisez un chiffon doux (par ex. un chiffon en microfibre) pour nettoyer le(s) luminaire(s).

Les LED sont des composants électroniques sans entretien qui peuvent être endommagés ou détruits par une manipulation inappropriée ! Pendant le fonctionnement du ou des luminai-res, évitez de toucher la surface émettrice de lumière LED.

Pour tout changement ou modification ultérieure du luminai-re, BRUCK GmbH & Co. KG n'est pas responsable du produit et entraîne l'extinction de la garantie du fabricant. BRUCK GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou de fautes d'impression.

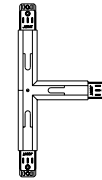
Nous nous réservons le droit de modifier nos produits à tout moment. Les faits actuels se trouvent sur www.bruck.de

Conservez bien ces instructions de montage pour tout entre-tien futur!

*** Important! Les intersections doivent être nettoyées soig-neusement des résidus de scie ! Les copeaux restants dans le profil peuvent provoquer des décharges de tension.**



INSTRUCCIONES DE EMPLEO E



T CONECTOR ALL IN

REF. 700084

Voltage: 230 VAC
Tensión: max. 2 x 8A

Clase de protección: 

Grado de protección: IP 20

El montaje y la puesta en marcha de las luminarias sólo puede ser realizado por personal autorizado, de acuerdo con estas instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y las normas y reglamentos aplicables en el área de aplicaci-ón correspondiente. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un montaje y una puesta en marcha defectuosos.

El ámbito de aplicación previsto y el método de montaje de la luminaria deberán respetarse de acuerdo con las especi-ficaciones. Compruebe la fijación segura de la/s luminaria/s después de su montaje.

Desconecte la tensión de alimentación antes de sustituir las lámparas y antes de realizar cualquier otro trabajo en la lámpara (p. ej., limpieza).

Espere hasta que la lámpara y el iluminante se hayan enfriado completamente para evitar quemaduras causadas por el iluminante caliente.

Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de la lámpara al insertar, sustituir y utilizar las lámparas.

Utilice un paño suave (por ejemplo, un paño de microfibra) para limpiar la/s luminaria/s.

Los LEDs son componentes electrónicos que no necesitan mantenimiento y que pueden ser dañados o destruidos por un manejo inadecuado. Durante el funcionamiento de la/s luminaria/s evite tocar la superficie emisora de luz LED.

Para cualquier cambio o modificación posterior de la luminaria, BRUCK GmbH & Co. KG no se hace responsable del producto y conduce a la extinción de la garantía del fabricante. BRUCK GmbH & Co. KG no se hace responsable de los errores y erratas.

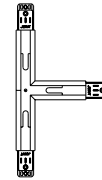
Tenemos el derecho de cambiar/modificar nuestros productos en cualquier momento. Los datos actuales se encuentran en www.bruck.de

Guarde bien estas instrucciones de montaje para cualquier mantenimiento futuro!

*** ¡Importante! Las intersecciones deben limpiarse a fondo para eliminar los residuos de la sierra. Los restos de virutas en el perfil pueden provocar descargas de tensión.**



ISTRUZIONI PER L'USO I



T CONNESSIONI ALL IN

COD. 700084

Tensione: 230 VAC
Corrente: max. 2 x 8A

Tipo di protezione: 

Classe di protezione: IP 20

Solo personale specializzato autorizzato può installare e met-tere in servizio l'apparecchio, secondo l'applicazione delle presenti istruzioni di installazione, quelle di sicurezza e tutte le norme e le normative applicabili per il suddetto campo di applicazione. Il produttore non si assume alcuna responsa-bilità per danni causati da installazione o messa in funzione non congruenti alle istruzioni di installazione e di montaggio. L'ambito di applicazione previsto e il metodo di montaggio dell'apparecchio d'illuminazione devono essere rispettati conformemente alle specifiche indicate. Dopo l'installazione, è necessario controllare il fissaggio in sicurezza degli appa-recchi di illuminazione.

Prima di sostituire la lampadina e prima di qualsiasi altra operazione sull'apparecchio (ad es. pulizia), la tensione di rete dell'apparecchio deve essere disattivata per motivi di sicurezza.

Lasciare raffreddare completamente la lampada per evitare scottature causate dal riscaldamento dell'apparecchio.

Le istruzioni di installazione del produttore devono essere rispettate durante l'in-stallazione, la sostituzione e l'uso delle lampade.

Per pulire la lampada può essere utilizzato un panno morbi-do, ad esempio un panno in microfibra.

I LED non richiedono manutenzione, i componenti elettronici sensibili possono essere danneggiati o distrutti a causa di un uso improprio! Evitare di toccare l'area di uscita della luce LED mentre si lavora sull'apparecchio.

In caso di successive modifiche o miglioramenti all'appa-recchio, BRUCK GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità sul suddetto prodotto. Ciò comporta la perdita della garanzia nei confronti del produttore.

BRUCK GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabi-lità per eventuali errori di stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai nostri prodotti in qualsiasi momento. Informazioni aggiornate si trovano su www.bruck.de

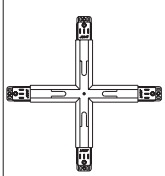
Conservare attentamente queste istruzioni di montaggio per eventuali interventi di manutenzione futuri.

*** Punti di taglio devono essere puliti a fondo di residuli di sega! Residuli di segatura nel profilo possono causare un cortocircuito.**



GEBRAUCHSANLEITUNG

D

**X VERBINDER ALL IN**

ART.-NO. 700 085

Spannung: 230 VAC
Strom: max. 2 x 8A

Schutzklasse: 

Schutzart: IP 20

Nur autorisiertes Fachpersonal darf die Montage und Inbetriebnahme der Leuchte/n unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweise und aller für den jeweiligen Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchführen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch unsachgemäße Montage oder Inbetriebnahme entstehen.

Der vorgesehene Anwendungsbereich und die Montageart der Leuchte muss entsprechend den Vorgaben eingehalten werden. Nach erfolgter Montage ist die sichere Befestigung der Leuchte/n zu überprüfen.

Vor jedem Leuchtmittelwechsel und vor allen sonstigen Arbeiten an der Leuchte (z.B. Reinigung) ist die Netzspannung der Leuchte aus Sicherheitsgründen abzuschalten. Die Leuchte und das Leuchtmittel vollständig abkühlen lassen um Verbrennungen durch ein heißes Leuchtmittel zu vermeiden! Die Montagehinweise des Leuchtmittelherstellers sind beim Einsetzen, Wechseln und Betreiben der Leuchtmittel einzuhalten.

Für die Reinigung der Leuchte/n kann ein weiches Tuch (z.B. Microfasertuch) verwendet werden.

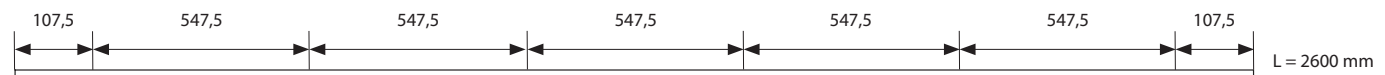
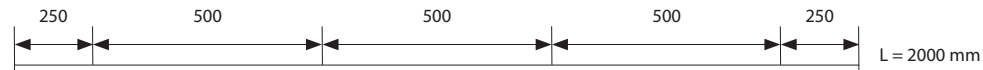
LEDs sind wartungsfreie, empfindliche elektronische Bauteile die durch unsachgemäße Behandlung beschädigt oder zerstört werden können! Während der Arbeiten an der Leuchte unbedingt eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche vermeiden.

Bei nachträglichen Änderungen oder Umbauten an der Leuchte übernimmt die BRUCK GmbH & Co. KG keine Haftung auf das Produkt und führt zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs gegenüber dem Hersteller. Die BRUCK GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für eventuelle Irrtümer oder Druckfehler.

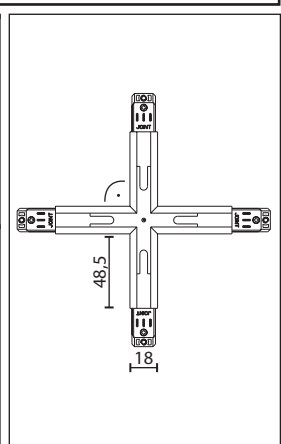
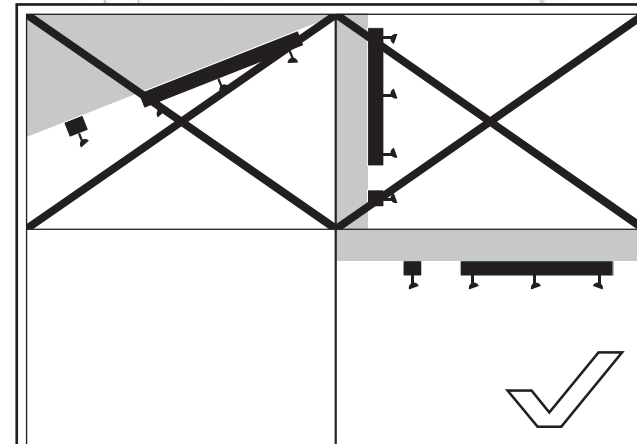
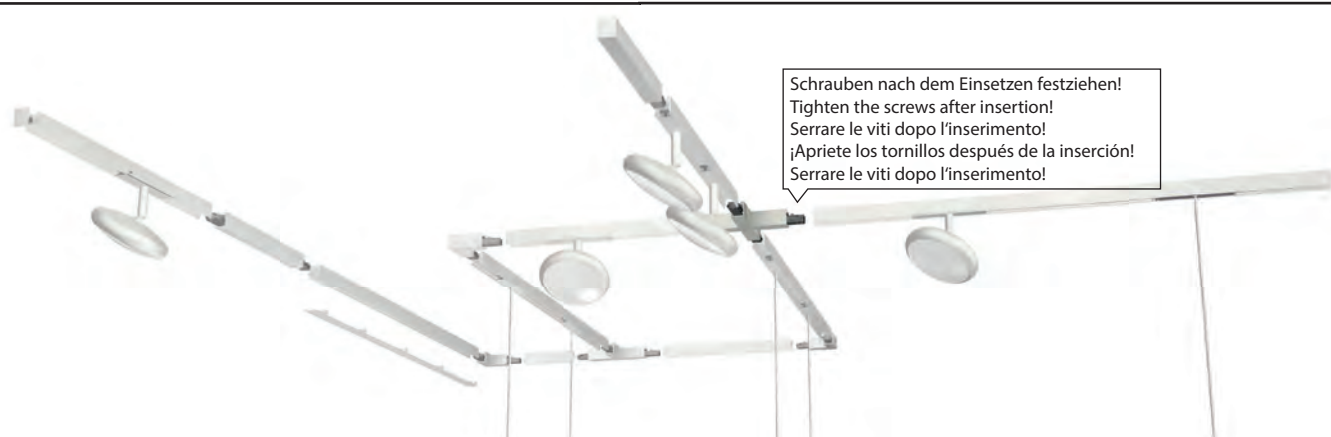
Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an unseren Produkten vorzunehmen. Aktuelle Daten stellen wir jederzeit unter www.bruck.de zur Verfügung. Diese Montageanleitung für allfällige Wartungsarbeiten gut aufbewahren!



ABSTAND DER BOHRLÖCHER / DISTANCE BETWEEN DRILL HOLES / DISTANZA TRA I FORI

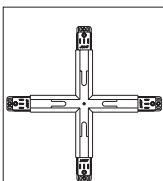


Schienen sind beliebig kürzbar. / Tracks can be cut at any length. / I binari possono essere accorciati a qualsiasi lunghezza.



INSTRUCTION MANUAL

GB



X CONNECTOR ALL IN

ART.-NO. 700 085

Voltage: 230 VAC
Current: max. 2 x 8A

Protection class:

degree of protection: IP 20

Mounting and commissioning of the luminaire/s may only be performed by authorized personnel, in accordance with this mounting instructions, safety instructions and any standards and regulations applicable to the respective area of application. The manufacturer does not take any responsibility for damages caused by faulty mounting and commissioning. The intended scope of application and the method of mounting the luminaire must be complied with in accordance with the specifications. Check the secure fastening of the luminaire/s after its mounting.

Switch off the supply voltage before replacing any illuminants as well as before performing any other works on the lamp (e.g. cleaning).

Wait until lamp and illuminant have completely cooled off to avoid burns caused by hot illuminant.

Please observe mounting instruction of the illuminant manufacturer when inserting, replacing and operating illuminants. Use a soft cloth (e.g. microfibre cloth) for cleaning the luminaire/s.

LEDs are maintenance-free electronic components that can be damaged or destroyed through inappropriate handling! During operations of the luminaire/s avoid touching the LED light emitting surface.

For any subsequent changes or modifications of the luminaire, BRUCK GmbH & Co. KG is not liable for the product and lead to an extinction of the manufacturer's warranty. BRUCK GmbH & Co. KG is not liable for any errors and misprints. We have the right to change/modify our products at any time. Current facts please find on www.bruck.de

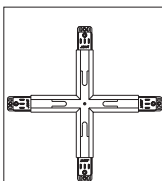
Keep well this mounting instructions for any future maintenance!

*** Important! The intersections are to be cleaned thoroughly from saw residues! Remaining splinters in the profile can lead to voltage flashovers.**



MODE D'EMPLOI

F



X CONNECTEUR ALL IN

REF. 700 085

Voltage: 230 VAC
Courant: max. 2 x 8A

Classe de protection:

Degré de protection: IP 20

Le montage et la mise en service du/des luminaire(s) ne doivent être effectués que par du personnel autorisé, conformément aux présentes instructions de montage, aux consignes de sécurité et aux normes et réglementations en vigueur dans le domaine d'application concerné. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un montage et une mise en service défectueux.

Le domaine d'application prévu et la méthode de montage du luminaire doivent être respectés conformément aux spécifications. Vérifier la fixation sûre du ou des luminaires après leur montage.

Coupez la tension d'alimentation avant de remplacer tout produit d'éclairage ou d'effectuer d'autres travaux sur la lampe (par ex. nettoyage).

Attendez que la lampe et l'illuminant soient complètement refroidis pour éviter les brûlures causées par l'illuminant chaud.

Veuillez respecter les instructions de montage du fabricant de l'illuminant lors de la mise en place, du remplacement et du fonctionnement de l'illuminant.

Utilisez un chiffon doux (par ex. un chiffon en microfibre) pour nettoyer le(s) luminaire(s).

Les LED sont des composants électroniques sans entretien qui peuvent être endommagés ou détruits par une manipulation inappropriée ! Pendant le fonctionnement du ou des luminaires, évitez de toucher la surface émettrice de lumière LED.

Pour tout changement ou modification ultérieure du luminaire, BRUCK GmbH & Co. KG n'est pas responsable du produit et entraîne l'extinction de la garantie du fabricant. BRUCK GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou de fautes d'impression.

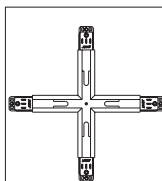
Nous nous réservons le droit de modifier nos produits à tout moment. Les faits actuels se trouvent sur www.bruck.de Conservez bien ces instructions de montage pour tout entretien futur!

*** Important! Les intersections doivent être nettoyées soigneusement des résidus de scie ! Les copeaux restants dans le profil peuvent provoquer des décharges de tension.**



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



X CONECTOR ALL IN

REF. 700 085

Voltage: 230 VAC
Tensión: max. 2 x 8A

Clase de protección:

Grado de protección: IP 20

El montaje y la puesta en marcha de las luminarias sólo puede ser realizado por personal autorizado, de acuerdo con estas instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y las normas y reglamentos aplicables en el área de aplicación correspondiente. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un montaje y una puesta en marcha defectuosos.

El ámbito de aplicación previsto y el método de montaje de la luminaria deberán respetarse de acuerdo con las especificaciones. Compruebe la fijación segura de la/s luminaria/s después de su montaje.

Desconecte la tensión de alimentación antes de sustituir las lámparas y antes de realizar cualquier otro trabajo en la lámpara (p. ej., limpieza).

Espere hasta que la lámpara y el iluminante se hayan enfriado completamente para evitar quemaduras causadas por el iluminante caliente.

Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de la lámpara al insertar, sustituir y utilizar las lámparas.

Utilice un paño suave (por ejemplo, un paño de microfibra) para limpiar la/s luminaria/s.

Los LEDs son componentes electrónicos que no necesitan mantenimiento y que pueden ser dañados o destruidos por un manejo inadecuado. Durante el funcionamiento de la/s luminaria/s evite tocar la superficie emisora de luz LED. Para cualquier cambio o modificación posterior de la luminaria, BRUCK GmbH & Co. KG no se hace responsable del producto y conduce a la extinción de la garantía del fabricante. BRUCK GmbH & Co. KG no se hace responsable de los errores y erratas.

Tenemos el derecho de cambiar/modificar nuestros productos en cualquier momento. Los datos actuales se encuentran en www.bruck.de

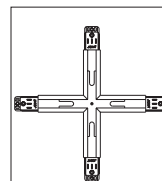
Guarde bien estas instrucciones de montaje para cualquier mantenimiento futuro!

*** ¡Importante! Las intersecciones deben limpiarse a fondo para eliminar los residuos de la sierra. Los restos de virutas en el perfil pueden provocar descargas de tensión.**



ISTRUZIONI PER L'USO

I



X CONNESSIONI ALL IN

COD. 700 085

Tensione: 230 VAC
Corrente: max. 2 x 8A

Tipo di protezione:

Classe di protezione: IP 20

Solo personale specializzato autorizzato può installare e mettere in servizio l'apparecchio, secondo l'applicazione delle presenti istruzioni di installazione, quelle di sicurezza e tutte le norme e le normative applicabili per il suddetto campo di applicazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da installazione o messa in funzione non congruenti alle istruzioni di installazione e di montaggio. L'ambito di applicazione previsto e il metodo di montaggio dell'apparecchio d'illuminazione devono essere rispettati conformemente alle specifiche indicate. Dopo l'installazione, è necessario controllare il fissaggio in sicurezza degli apparecchi di illuminazione.

Prima di sostituire la lampadina e prima di qualsiasi altra operazione sull'apparecchio (ad es. pulizia), la tensione di rete dell'apparecchio deve essere disattivata per motivi di sicurezza.

Lasciare raffreddare completamente la lampada per evitare scottature causate dal riscaldamento dell'apparecchio.

Le istruzioni di installazione del produttore devono essere rispettate durante l'installazione, la sostituzione e l'uso delle lampade.

Per pulire la lampada può essere utilizzato un panno morbido, ad esempio un panno in microfibra.

I LED non richiedono manutenzione, i componenti elettronici sensibili possono essere danneggiati o distrutti a causa di un uso improprio! Evitare di toccare l'area di uscita della luce LED mentre si lavora sull'apparecchio.

In caso di successive modifiche o miglioramenti all'apparecchio, BRUCK GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità sul suddetto prodotto. Ciò comporta la perdita della garanzia nei confronti del produttore.

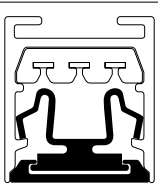
BRUCK GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai nostri prodotti in qualsiasi momento. Informazioni aggiornate si trovano su www.bruck.de Conservare attentamente queste istruzioni di montaggio per eventuali interventi di manutenzione futuri.

*** Punti di taglio devono essere puliti a fondo di residui di sega! Residui di segatura nel profilo possono causare un cortocircuito.**



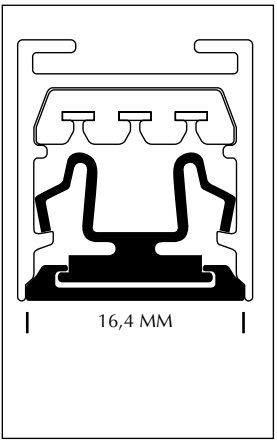
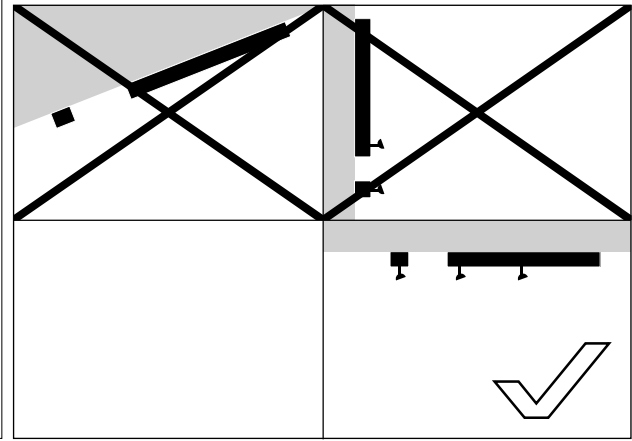
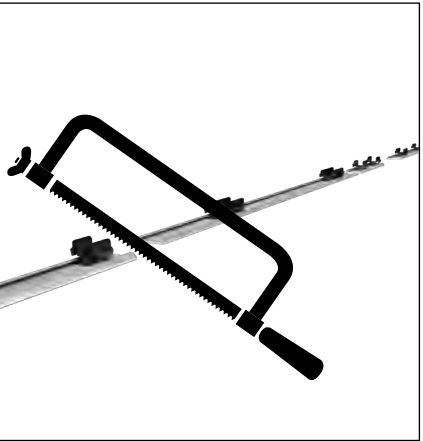
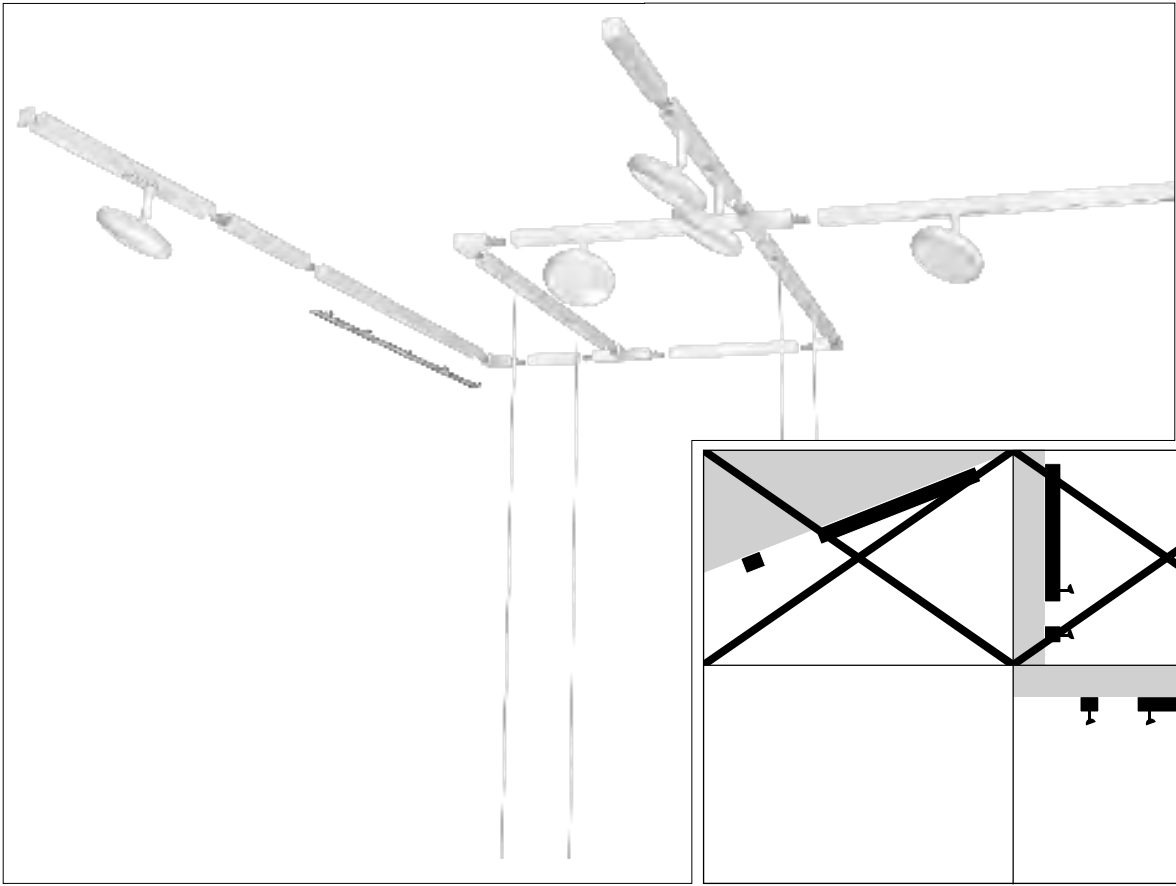
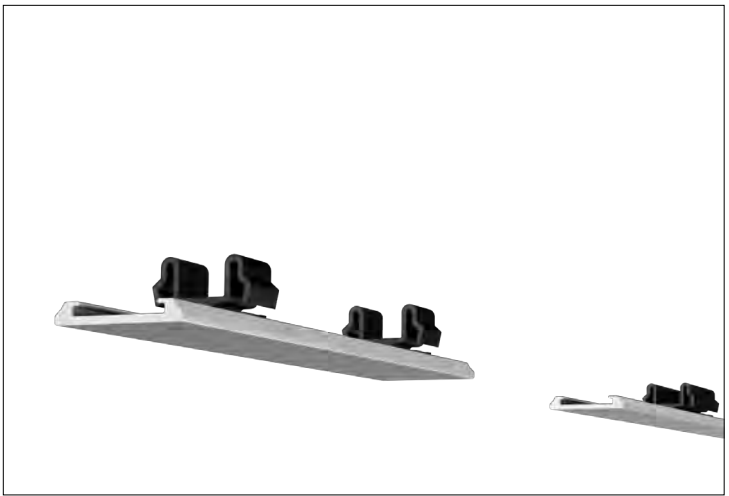
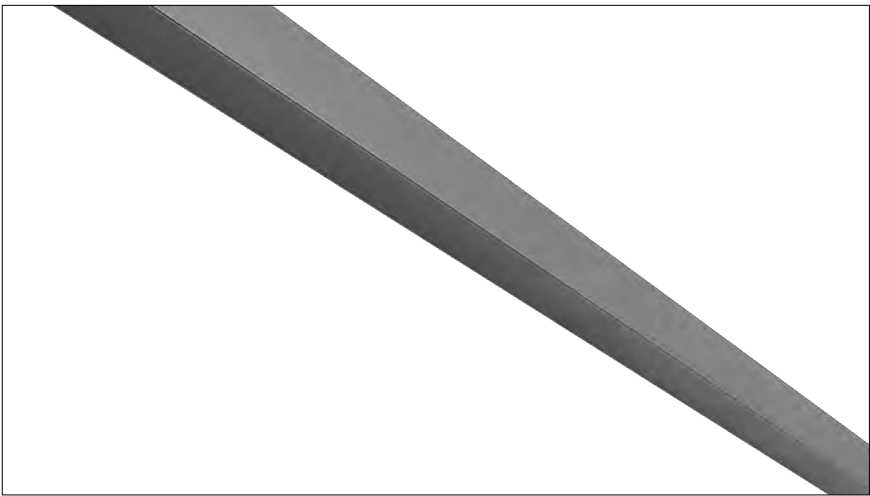
GEBRAUCHSANLEITUNG

D



ABDECKUNG ALL IN

ART.-NO. 700 097
700 098

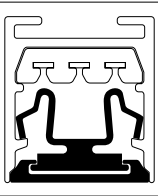


ACHTUNG:
Schiene: nur die beigelegten Montageschrauben verwenden (Schraubenkopfgröße beachten)!
Schiene darf nicht waagerecht an die Wand montiert werden!

LIEFERUMFANG
I ABDECKUNG



INSTRUCTION MANUAL GB



COVER ALL IN

ART.-NO. 700 097
700 098

TECHNICAL DATA

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/ 



GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!

2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.

3. The products are only approved for IP 20 areas.

4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*

5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.

6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



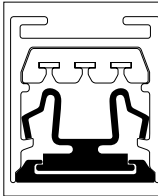
ATTENTION:
Please use only the enclosed screws (Attention to size of the screws!)

No horizontal wall mounting !

DELIVERY SCOPE:
1 COVER



MODE D'EMPLOI F



COUVERTURE ALL IN

REF. 700 097
700 098

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/ 



CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.

2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.

3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.

4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*

5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.

6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



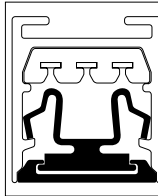
ATTENTION:
Utiliser seulement les vis ci-joints
(Attention à la taille des vis)

Pas de fixation horizontale au mur!

VOLUME DE LIVRAISON:
1 COUVERTURE



INSTRUCCIONES DE EMPLEO E



PORTADA ALL IN

REF. 700 097
700 098

DATOS TECNICOS

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/ 



INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.

2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.

3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.

4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*

5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.

6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



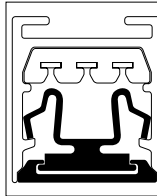
ATENCIÓN:
Utilizar solamente los tornillos adjuntos (Atención al tamaño de los tornillos)

No fijación mural horizontal !

VOLUMEN DE ENTREGA:
1 PORTADA



ISTRUZIONI PER L'USO I



COPERTINA ALL IN

COD. 700 097
700 098

DATI TECNICI

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/ 



AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA



1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!

2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.

3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.

4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*

5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.

6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



ATTENZIONE:
Per favore utilizzate solo le viti di montaggio fornite in dotazione (osservare le dimensioni della testa della vite)!

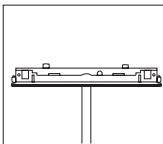
Nessun montaggio orizzontale su parete!

VOLUME DELLA FORNITURA:
1 COPERTINA



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



ADAPTER LEUCHTEN SK1, SK2 ALL-IN

ART.-NO. 700 105

TECHNISCHE DATEN

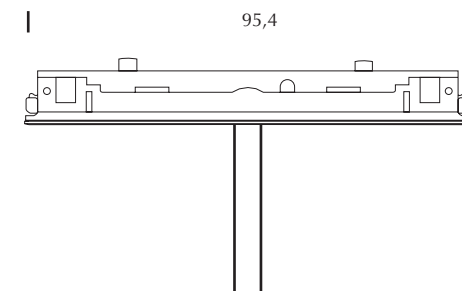
Spannung: 230 VAC
Leistung: 250W
Leuchtengewicht: 3,0 Kg



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

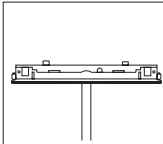


1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



INSTRUCTION MANUAL

GB



ADAPTER LUMINAIRES SK1, SK2 ALL-IN
ART.-NO. 700 105

TECHNICAL DATA

Voltage: 230 VAC
Power: 250W
Luminaire weight: 3,0 Kg

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

CE

GENERAL REMARKS ON SAFETY

1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!

2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.

3. The products are only approved for IP 20 areas.

4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*

5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.

6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.

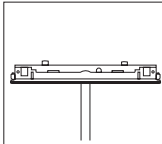


DELIVERY SCOPE:
1 PENDANT LUMINAIRES ADAPTER



MODE D'EMPLOI

F



LUMINAIRES ADAPTATEURS SK1, SK2 ALL-IN
REF. 700 105

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage: 230 VAC
Puissance: 250W
Poids du luminaire: 3,0 Kg

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

CE

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.

2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.

3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.

4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*

5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.

6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.

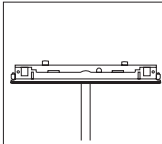


VOLUME DE LIVRAISON:
1 ADAPTATEUR POUR LAMPE SUSPENDUE



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



LUMINARIAS ADAPTADORAS SK1, SK2 ALL-IN
REF. 700 105

DATOS TECNICOS

Voltaje: 230 VAC
Potencia: 250W
Peso de la luminaria: 3,0 Kg

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

CE

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.

2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.

3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.

4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*

5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.

6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.

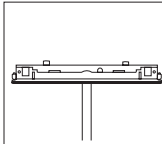


VOLUMEN DE ENTREGA:
1 ADAPTADOR DE LA LÁMPARA COLGANTE



ISTRUZIONI PER L'USO

I



ADATTATORI SK1, SK2 ALL-IN
COD. 700 105

DATI TECNICI

Tensione: 230 VAC
Wattaggio: 250W
Peso dell'apparecchio: 3,0 Kg

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

CE

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!

2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.

3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.

4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*

5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.

6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.



VOLUME DELLA FORNITURA:
1 ADATTATORE PER LAMPADA A SOSPENSIONE



0310372038

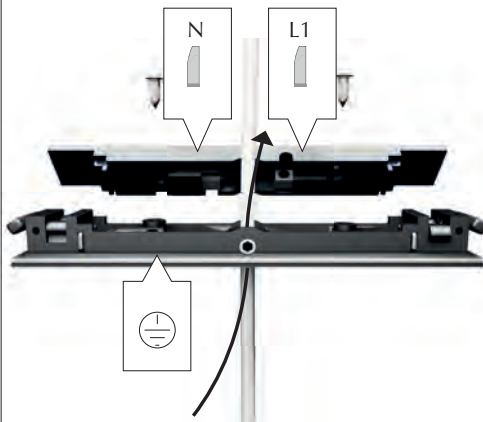
Kabel muss vor der Montage durch das Mittelloch des Adapters geführt werden.

Before mounting, the cable must be routed through the middle hole of the adapter.

Avant le montage, le câble doit être passé par le trou au milieu du adaptateurs.

Antes del montaje el cable tiene que ser pa-sado por el agujero mediano del adaptadores.

Prima del montaggio, il cavo deve essere instradato attraverso il foro centrale del baldacchino.



Zunächst Zugentlastung lösen! (2x M4)

First release the strain relief! (2x M4)

Commencez par desserrer le serre-fils! (2x M4)

¡Primero alija el alivio de tensión! (2x M4)

Per prima cosa, allentare lo scarico della trazione! (2x M4)



Nach dem Einfädeln wieder fixieren! (2x M4)

Fix again after threading! (2x M4)

Réparez encore après l'enfilage! (2x M4)

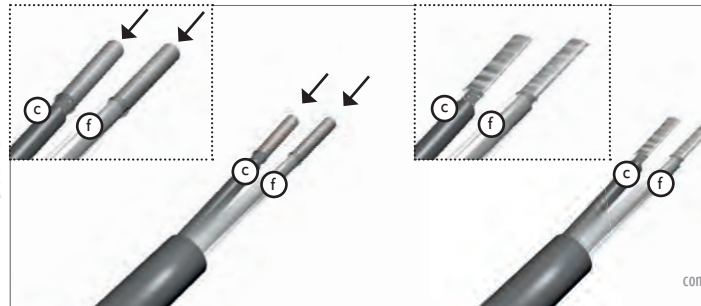
¡Arreglar de nuevo después de enhebrar! (2x M4)

Fissare di nuovo dopo la filettatura! (2x M4)

+ 22mm

Gewünschte Länge / Desired length / Longueur désirée / Lunghezza desiderata

Beispiel
Example
Exemple
Ejemplo
Esempio



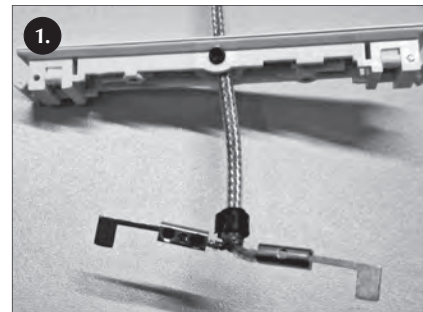
Positionieren Sie die beiden Aderendhülsen auf den abisolierten Aderenden c) und f) und verpressen sie diese mit einem entsprechenden Werkzeug.

Mount both wire end sleeves to the stripped wire ends c) and f) and press them with an adequate tool.

Fixer les deux embouts aux extrémités de câble de'nuder c) et f) et les serrer avec un outil approprié.

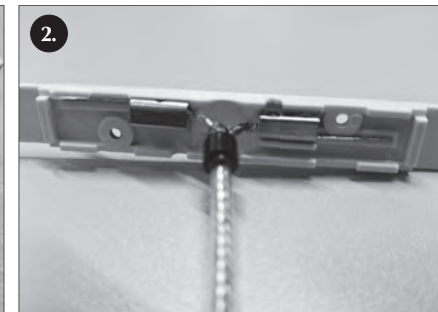
Fijar las dos puntas terminales a los terminales del hilo despojado c) y f) y apretar con una herramienta adecuada.

Positionate entrambe le estremità dei fili sui terminali scoprire c) e f) e premerle con uno strumento adeguato.



Auf die Lage des Adapter-Oberteils ist zu achten. Neutralleiter an die rechte Kontaktfeder, und die Phase an die linke Kontaktfeder anschließen.
Pay attention to the position of the upper part of the adapter. Connect the neutral conductor to the right-hand contact spring and the phase conductor to the left-hand contact spring.

Veiller à la position de la partie supérieure de l'adaptateur. Raccorder le conducteur neutre au ressort de contact droit et la phase au ressort de contact gauche.
Prestare attenzione alla posizione della parte superiore dell'adattatore. Collegare il conduttore neutro alla molla di contatto destra e il conduttore di fase alla molla di contatto sinistra.



Kontaktfedern im Adapter-Unterteil einsetzen.

Insert contact springs in the lower part of the adapter.

Insérer les ressorts de contact dans la partie inférieure de l'adaptateur.

Inserte los muelles de contacto en la parte inferior del adaptador.

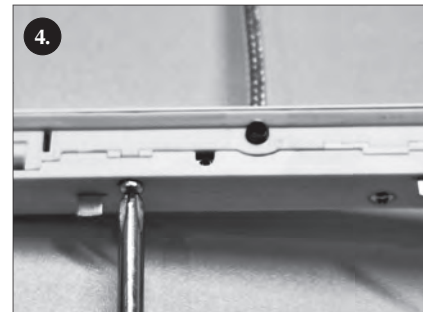
Inserire le molle di contatto nella parte inferiore dell'adattatore.



Mit den Iso-Plättchen verschließen, Adapterunterteil und -oberteil zusammensetzen.
Seal with the insulating plates, assemble the lower and upper adapter sections.

Fermer avec les plaquettes isothermes, assembler la partie inférieure et la partie supérieure de l'adaptateur.
Sellar con las placas aislantes, ensamblar las secciones del adaptador inferior y superior.

Sigillare con le piastre isolanti, assemblare le sezioni inferiore e superiore dell'adattatore.



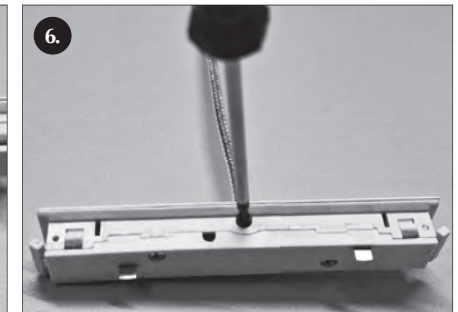
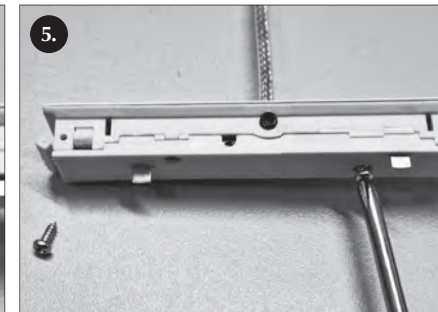
Adapter mittels Schrauben verschrauben.

Screw on the adapter using screws.

Visser l'adaptateur au moyen de vis.

Atornille el adaptador con tornillos.

Avvitare l'adattatore con le viti.



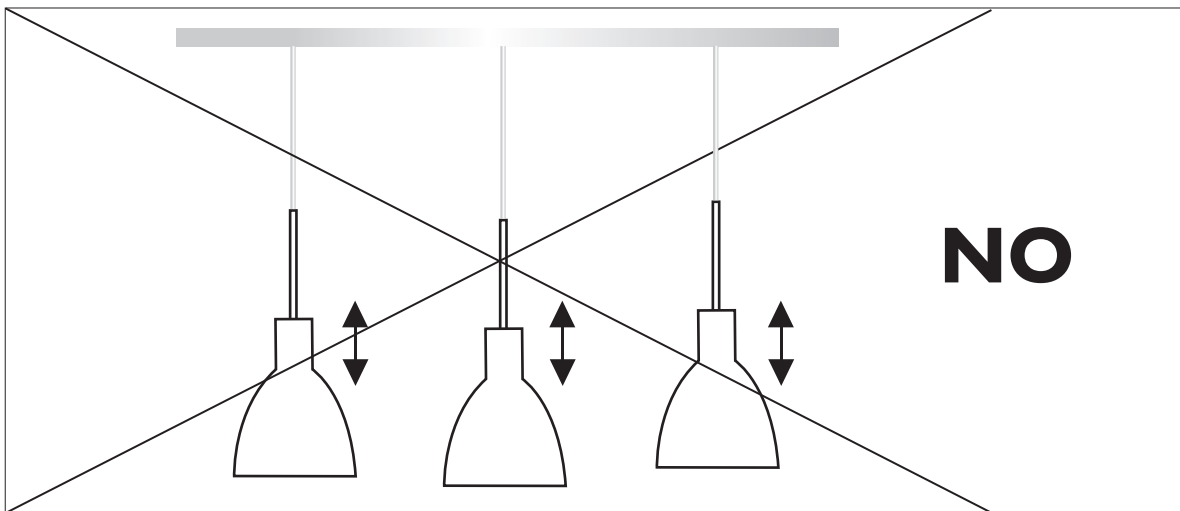
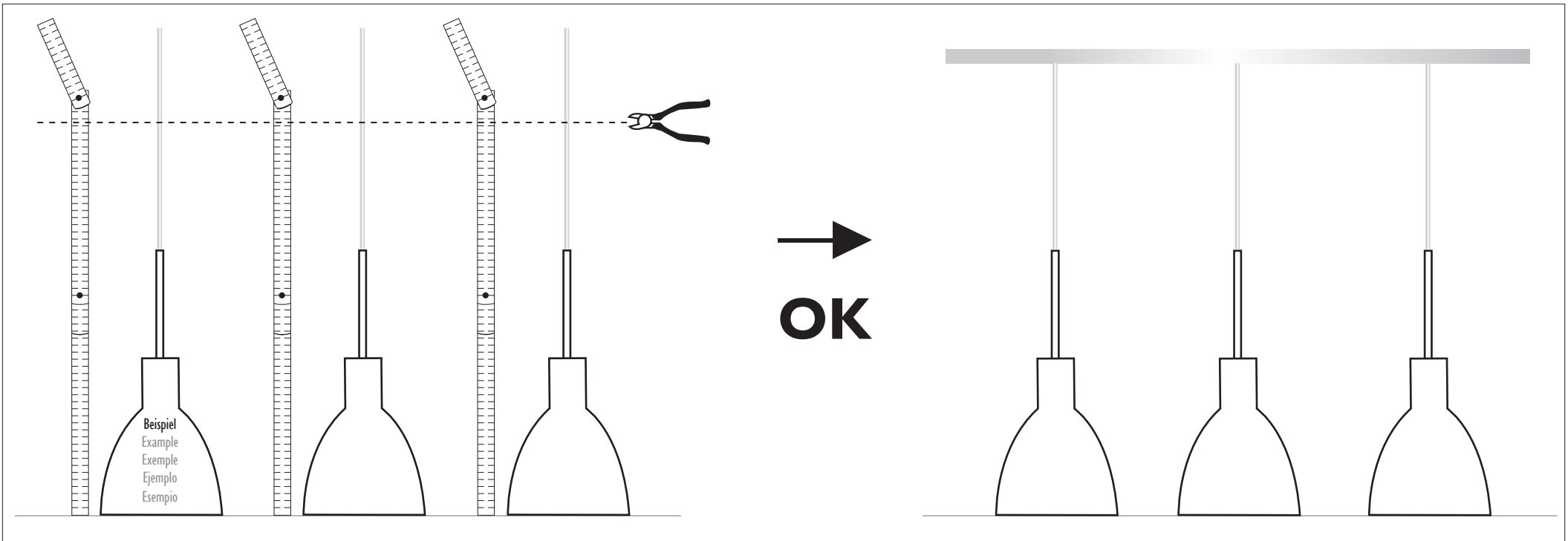
Beide Gewindestifte fest anziehen.

Tighten both grub screws firmly.

Serrer fermement les deux vis sans tête.

Apriete fermemente ambos tornillos prisioneros.

Serrare saldamente entrambe le viti di arresto.

**ACHTUNG! ATTENTION! ATTENTION! ¡ATENCIÓN! ATTENZIONE!**

Alle Kabel auf gleiche Länge kürzen.

Danach ist eine Korrektur der Höhe nicht mehr möglich.

Shorten all cables to the same length.

Height cannot be adjusted afterwards.

Raccourcissez tous les câbles à la même longueur.

Après cela, une correction de la hauteur n'est plus possible.

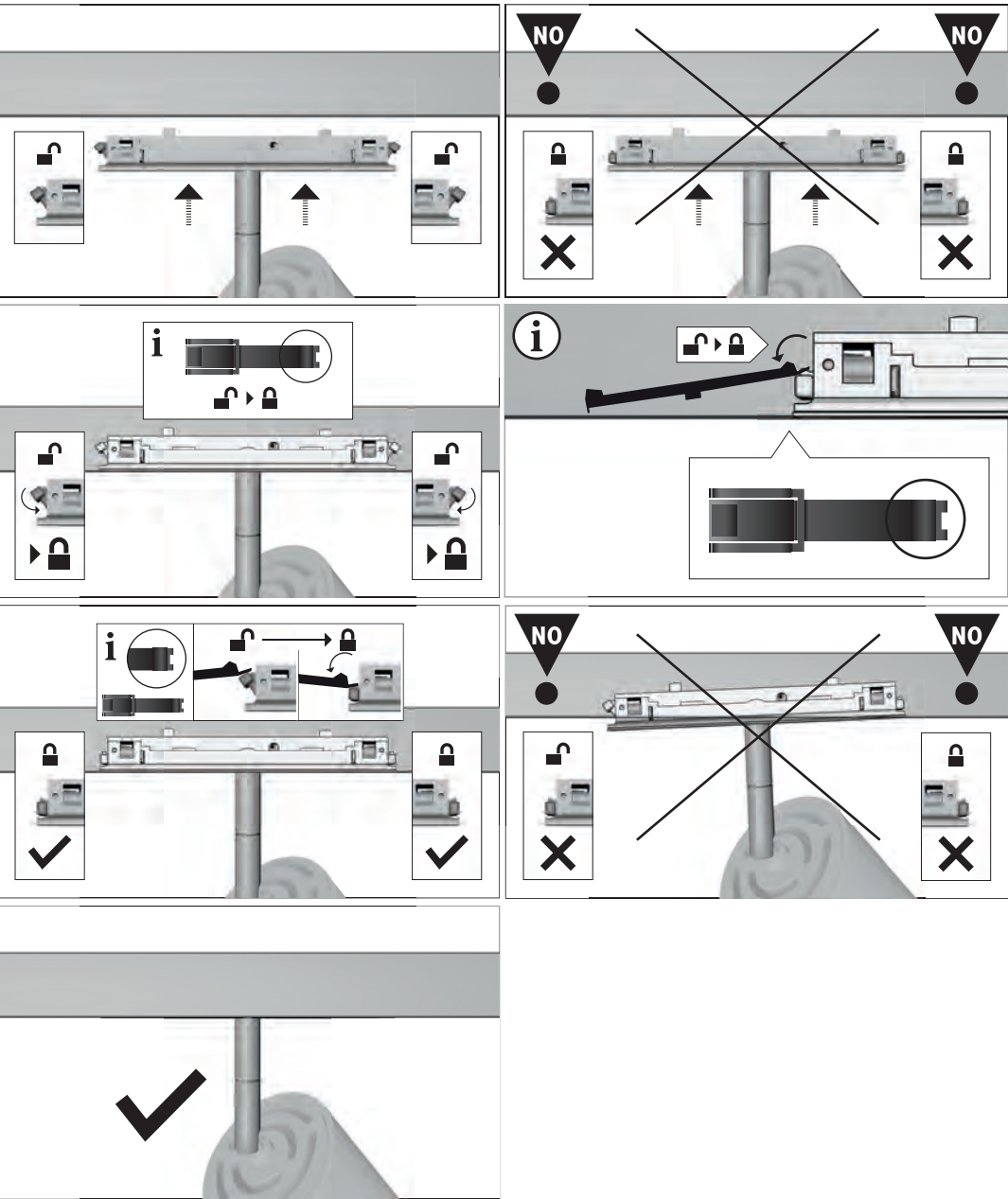
Acorte todos los cables a la misma longitud.

A partir de entonces, ya no es posible corregir la altura.

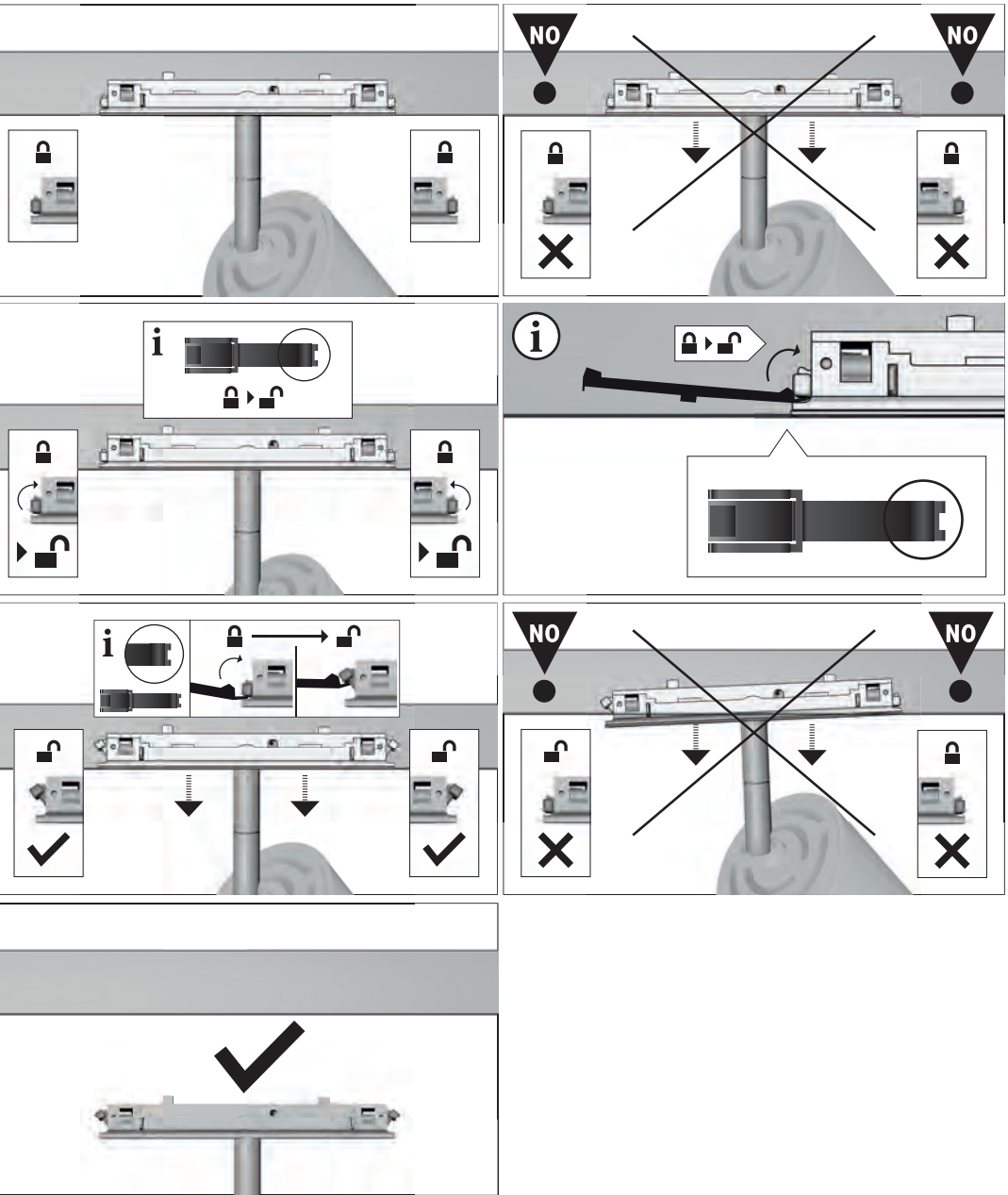
Accorciare tutti i cavi alla stessa lunghezza.

Dopo non è più possibile correggere l'altezza.

ADAPTER MONTIEREN / ASSEMBLING THE ADAPTER THE ADAPTER / MONTAGE DE L'ADAPTATEUR
MONTAJE DEL ADAPTADOR / MONTARE L'ADATTATORE



ADAPTER ABMONTIEREN / DISASSEMBLING THE ADAPTER / DEMONTAGE DE L'ADAPTATEUR
DESMONTAJE DEL ADAPTADOR / RIMUOVERE L'ADATTATORE



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



ABHÄNGUNG ALL-IN

ART.-NO. 700110

TECHNISCHE DATEN

maximale Traglast 9 kg

CE



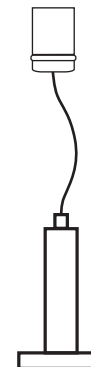
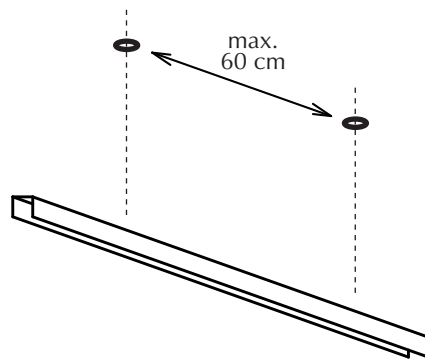
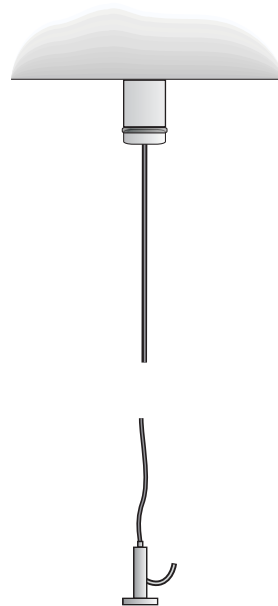
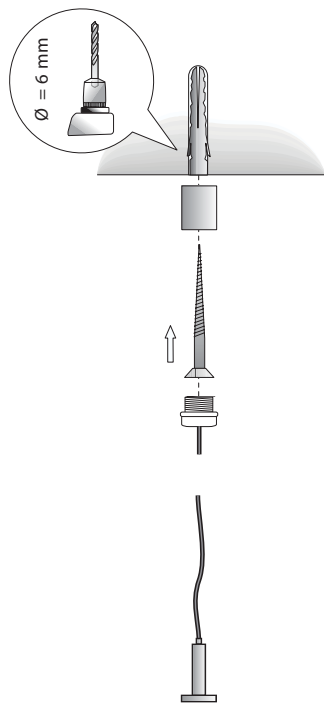
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



LIEFERUMFANG
I ABHÄNGUNG



INSTRUCTION MANUAL GB



SUSPENSION ALL-IN
ART.-NO. 700110

TECHNICAL DATA
maximum weight loading 9 kg

CE

GENERAL REMARKS ON SAFETY

1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*
5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.
6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



DELIVERY SCOPE:
1 SUSPENSION



MODE D'EMPLOI F



SUSPENSION ALL-IN
REF. 700110

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
poids maximum 9 kg

CE

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*
5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.
6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



VOLUME DE LIVRAISON:
1 SUSPENSION



INSTRUCCIONES DE EMPLEO E



SUSPENSIÓN ALL-IN
REF. 700110

DATOS TECNICOS
peso máximo 9 kg

CE

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*
5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



VOLUMEN DE ENTREGA:
1 SUSPENSIÓN



ISTRUZIONI PER L'USO I



SOSPENSIONE ALL-IN
COD. 700110

DATI TECNICI
peso massimo 9 kg

CE

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*
5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.
6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.

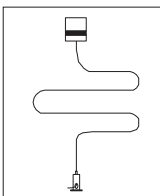


VOLUME DELLA FORNITURA:
1 SOSPENSIONE



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



AUSGLEICH ABHÄNGUNG ALL-IN

ART.-NO. 700115

TECHNISCHE DATEN

maximale Traglast: 9 kg

Dimmbar: bruck.de/de/faq/bruck



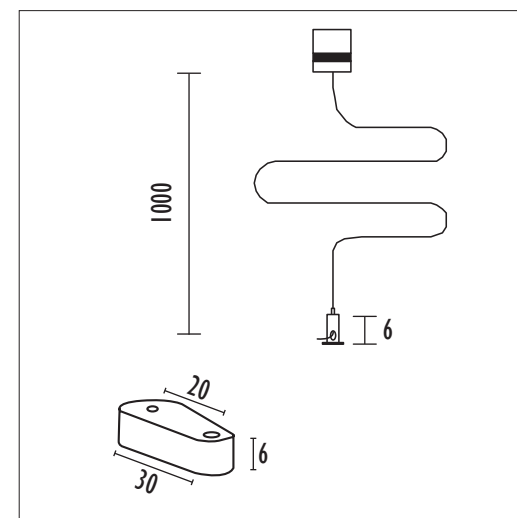
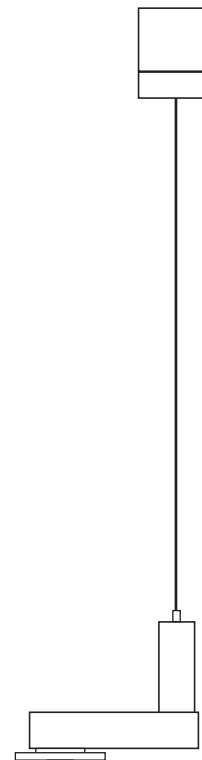
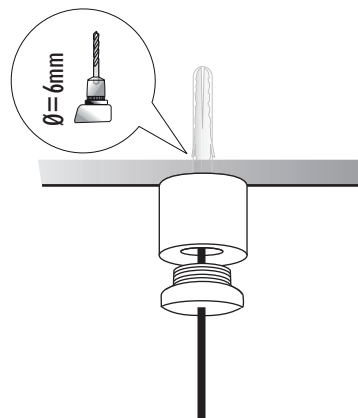
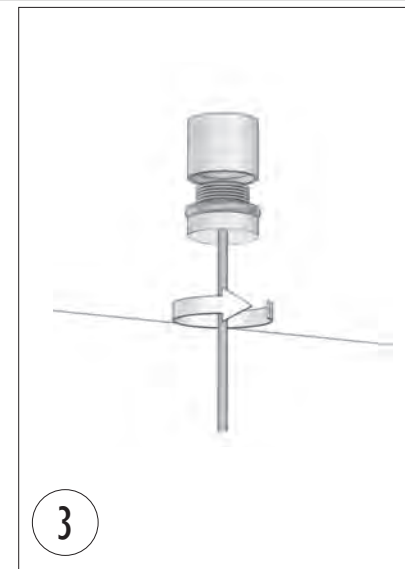
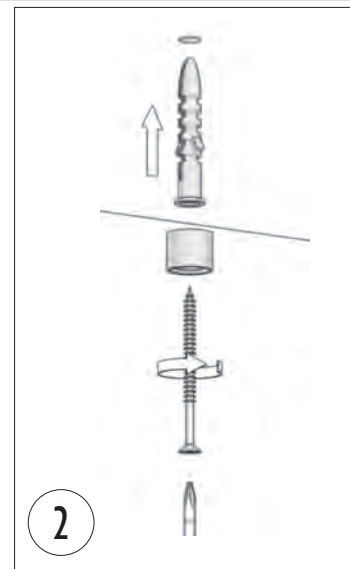
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



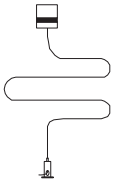
1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften durchführen!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Vorsicht! Produkte (auch LED) können im Betrieb heiß werden.
5. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zu brennbaren Gegenständen beachten*
6. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
7. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



LIEFERUMFANG
AUSGLEICH ABHÄNGUNG KOMPLETT



INSTRUCTION MANUAL GB



SUSPENSION CROSS CONNECTOR ALL-IN

ART.-NO. 700115

TECHNICAL DATA

maximum weight loading: 9 kg

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

CE

GENERAL REMARKS ON SAFETY

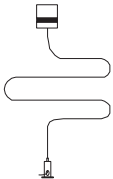
1. Assembly and commissioning of the products only by authorized specialist personnel, observing these assembly instructions, safety instructions and all regulations applicable to the area of application. Carry out standards and regulations!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Caution! Products (also LED) can become hot during operation.
5. Observe the specified minimum distance of the light source to flammable objects *
6. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.
7. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.

* 

LIEFERUMFANG
BALANCE SUSPENSION COMPLETE



MODE D'EMPLOI F



SUSPENSION CROISEMENT ALL-IN

REF. 700115

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

poids maximum: 9 kg

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

CE

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

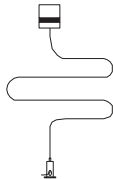
1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé, en respectant les présentes instructions de montage, les consignes de sécurité et toutes les réglementations en vigueur dans le domaine d'application. Respecter les normes et réglementations !
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Attention! Les produits (également LED) peuvent devenir chauds pendant le fonctionnement.
5. Respecter la distance minimale spécifiée entre la source lumineuse et les objets inflammables *
6. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.
7. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.

* 

LIEFERUMFANG
ÉQUILIBRE SUSPENSION COMPLET



INSTRUCCIONES DE EMPLEO E



SUSPENSIÓN CONECTOR EN CRUZ ALL-IN

REF. 700115

DATOS TECNICOS

peso máximo: 9 kg

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

CE

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

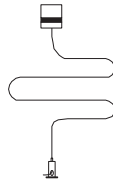
1. El montaje y la puesta en marcha de los productos deben ser realizados exclusivamente por personal técnico autorizado, respetando estas instrucciones de montaje, las instrucciones de seguridad y todas las normas aplicables en el área de aplicación. Cumplir con las normas y reglamentos!
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Precaución! Los productos (también LED) pueden calentarse durante el funcionamiento.
5. Observar la distancia mínima especificada entre la fuente de luz y los objetos inflamables *
6. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
7. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.

* 

LIEFERUMFANG
EQUILIBRIO SUSPENSIÓN COMPLETO



ISTRUZIONI PER L'USO I



SOSPENSIONE PER GIUNTO A CROCE ALL-IN

COD. 700115

DATI TECNICI

peso massimo: 9 kg

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

CE

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Montaggio e collegamento della lampada soltanto esclusivamente da personale specializzato autorizzato, nel rispetto delle presenti istruzioni di montaggio, delle istruzioni di sicurezza e di tutte le norme applicabili al campo di applicazione. Eseguire le norme e i regolamenti!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Attenzione! I prodotti (anche i LED) possono riscaldarsi in funzione.
5. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dagli oggetti che sono infiammabili *
6. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.
7. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.

* 

LIEFERUMFANG
SOSPENSIONE DI BILANCIAMENTO COMPLETO



GEBRAUCHSANLEITUNG

D



STAHLSEILABHÄNGUNG ALL-IN

ART.-NO. 700120

TECHNISCHE DATEN

maximale Traglast: 3 kg

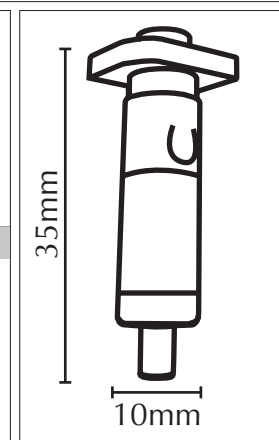
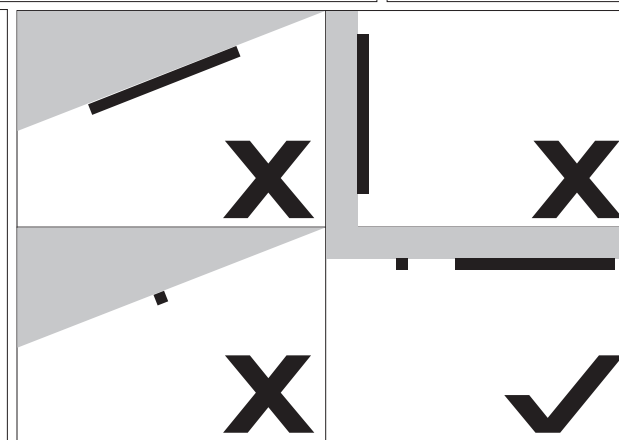
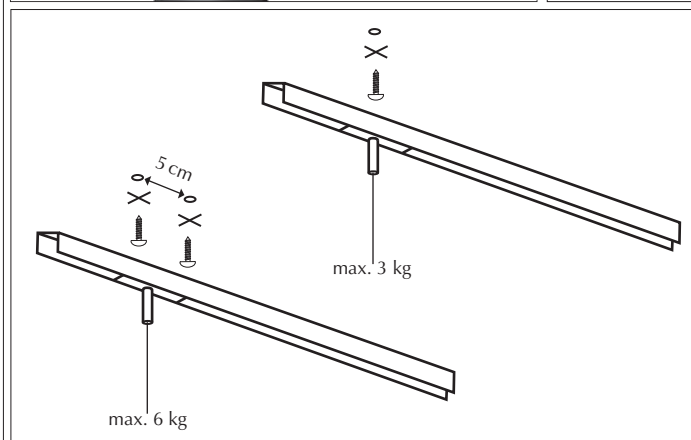
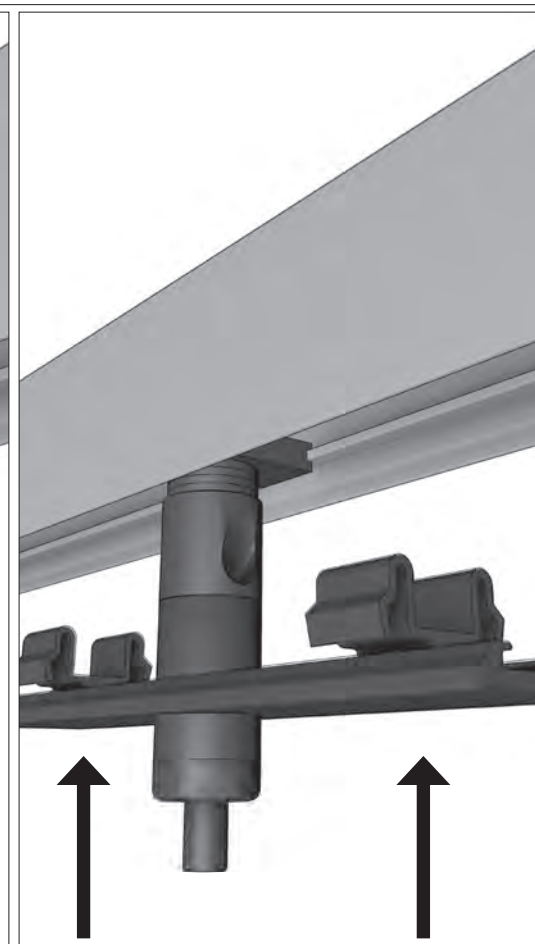
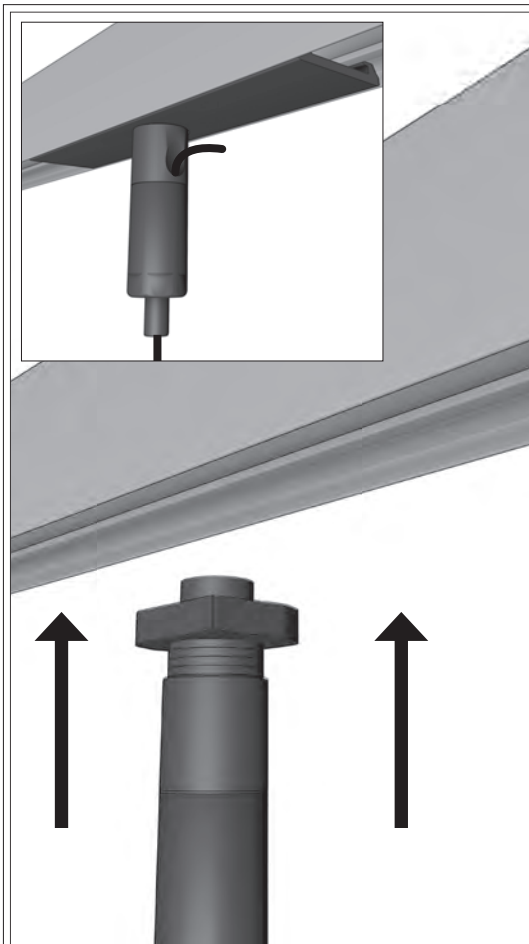
Dimmbar: bruck.de/de/faq/bruck



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

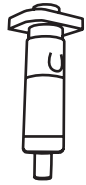


1. Montage und Inbetriebnahme der Produkte nur durch autorisiertes Fachpersonal unter Berücksichtigung dieser Montageanleitung, Sicherheitshinweisen und aller für den Anwendungsbereich geltenden Normen und Vorschriften sind einzuhalten!
2. Bei allen durchzuführenden Arbeiten an den Produkten (Montage, Wartung, Reinigung) Spannungsversorgung abschalten.
3. Die Produkte sind nur für IP 20 Bereiche zugelassen.
4. Den angegebenen Mindestabstand der Lichtquelle zur beleuchtenden Fläche beachten*
5. Wir behalten uns vor, jederzeit Änderungen an den Produkten vorzunehmen! Aktuelle Daten finden sie jederzeit unter www.bruck.de.
6. Bei eigenmächtigen Veränderungen oder unsachgemäßer Benutzung erlischt jeglicher Anspruch auf Gewährleistung.



INSTRUCTION MANUAL

GB



STEEL CABLE SUSPENSION ALL-IN

ART.-NO. 700120

TECHNICAL DATA

maximum weight loading: 3 kg

Dimmable:
bruck.co.uk/en/faq/dimmer-recommendation/

GENERAL REMARKS ON SAFETY



1. Installation and commissioning of the products only by authorised qualified personnel, taking into account these installation instructions, safety instructions and all standards and regulations applicable to the area of application must be observed!
2. For all work to be carried out on the products (assembly, maintenance, repair, cleaning, etc.) switch off the power supply.
3. The products are only approved for IP 20 areas.
4. Observe the specified minimum distance of the light source from the illuminating surface*
5. We reserve the right to make changes to the products at any time! Current data can be found at www.bruck.de.
6. With arbitrary changes or improper use any warranty claim expires.



MODE D'EMPLOI

F



SUSPENSION PAR CÂBLE EN ACIER ALL-IN

REF. 700120

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

poids maximum: 3 kg

Gradable:
bruckclairage.fr/fr/faq/recommandation-du-gradateur/

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



1. Le montage et la mise en service des produits ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé, en tenant compte des présentes instructions de montage, des consignes de sécurité et de toutes les normes et prescriptions en vigueur pour le domaine d'application.
2. Pour tous les travaux à effectuer sur les produits (montage, entretien, réparation, nettoyage, etc.) il faut couper l'alimentation électrique.
3. Les produits ne sont homologués que pour les zones IP 20.
4. Respecter la distance minimale indiquée entre la source lumineuse et la surface à éclairer*
5. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment ! Les données actuelles peuvent être consultées à tout moment sur www.bruck.de.
6. En cas de modifications arbitraires ou d'utilisation incorrecte, la garantie expire.



INSTRUCCIONES DE EMPLEO

E



SUSPENSIÓN DE CABLE DE ACERO TODO INCLUIDO ALL-IN

REF. 700120

DATOS TÉCNICOS

peso máximo: 3 kg

Regulable:
bruck.com.es/es/faq/recomendacion-de-atenuacion/

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1. La instalación y puesta en marcha de los productos sólo debe ser realizada por personal cualificado autorizado, teniendo en cuenta estas instrucciones de instalación, las instrucciones de seguridad y todas las normas y reglamentos aplicables al área de aplicación.
2. Para todos los trabajos a realizar en los productos (montaje, mantenimiento, reparación, limpieza, etc.) hay que desconectar la alimentación eléctrica.
3. Los productos sólo están aprobados para áreas IP 20.
4. Respete la distancia mínima especificada de la fuente luminosa a la superficie iluminante*
5. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en los productos en cualquier momento! Los datos actuales se pueden encontrar en www.bruck.de.
6. Con cambios arbitrarios o uso indebido caduca cualquier reclamo de garantía.



ISTRUZIONI PER L'USO

I



FUNE D'ACCIAIO APPESA ALL-IN

COD. 700120

DATI TECNICI

peso massimo: 3 kg

Dimmerabile:
bruck.co.it/it/faq/raccomandazione-varialuce/

AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA



1. L'installazione e la messa in funzione dei prodotti devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, tenendo conto delle presenti istruzioni per l'installazione, delle norme di sicurezza e di tutte le norme e i regolamenti applicabili al settore di applicazione!
2. Per tutti i lavori da eseguire sui prodotti (montaggio, manutenzione, riparazione, pulizia ecc.) spegnere l'alimentazione elettrica.
3. I prodotti sono approvati solo per ambienti IP 20.
4. Rispettare la distanza minima specificata della sorgente luminosa dalla superficie illuminante*
5. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti in qualsiasi momento! I dati attuali possono essere trovati in qualsiasi momento all'indirizzo www.bruck.de.
6. In caso di modifiche non autorizzate o di uso improprio, tutti i diritti di garanzia scadano.

